

■ UNIVERSALFERNBEDIENUNG

1 A new



DE UNIVERSALFERNBEDIENUNG

AT Bedienungsanleitung

CH

FR TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE

CH Mode d'emploi

IT TELECOMANDO UNIVERSALE


CH Istruzioni per l'uso

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH2157-09/09-V2

08/2009

SILVERCREST®



Wichtige Sicherheitshinweise	2
Geräteübersicht	3
Inbetriebnahme	4
Gerät auspacken/Lieferumfang prüfen	4
Batterien einsetzen	4
Bedienelemente	5
LCD-Anzeige	5
Tasten	6
SETUP - Systemeinstellungen	9
Code Setup (Programmierung der Fernbedienung)	11
Programmierung per Marken-Code-Suche	11
Programmierung per manueller Code-Eingabe	12
Programmierung per automatischer Code-Suche	12
System Setup	14
Uhrzeit einstellen	14
Datum einstellen	14
Kontrast einstellen	15
Hintergrundbeleuchtung	15
System Reset	15
Timer Setup	16
Sleep-Timer	16
Ereignis-Timer	16
Lern Setup	17
Code-Lernfunktion	17
Makro Setup	18
Favoritenkanal	20
Lautstärkeregelung	21
Vol +/-,  (Stummschaltung)	21
Zur Bedienung	22
Alle AUS	22
Reinigen und Lagerung	22
Fehler / Abhilfe	23
Entsorgen	24
Technische Daten	24
Hinweis zur Konformität	24
Importeur	25
Garantie & Service	25

UNIVERSALFERNBEDIENUNG KH2157

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, auch die der fotomechanischen Wiedergabe, der Vervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, sowie inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäße Verwendung

Kinder dürfen die Fernbedienung nur unter Aufsicht von Erwachsenen bedienen.

Die Universalfernbedienung kann maximal zehn Fernbedienungen ersetzen. Sie kann nur für Geräte der Unterhaltungselektronik mit einem Infrarot-Empfänger eingesetzt werden.

Die Funktionen der Universalfernbedienung entsprechen im Wesentlichen denen der Originalfernbedienungen. Die Universalfernbedienung ist für den privaten Gebrauch bestimmt. Sie ist nicht für eine gewerbliche Nutzung geeignet.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Warnung

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation. Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen. Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

Achtung

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden. Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen. Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

Hinweis

Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Warnung vor Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien!

Batterien müssen mit besonderer Vorsicht behandelt werden. Beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und

verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

- Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien keinen hohen Temperaturen aussetzen.
- Explosionsgefahr! Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Batterien nicht öffnen oder kurzschließen.
- Batteriesäure, die aus einer Batterie austritt, kann zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt ist, gründlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.



Warnung vor dem Laser

Die Universalfernbedienung besitzt eine Infrarotdiode der Laserklasse 1. Ein Sicherheitssystem verhindert das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des Gebrauchs. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie nicht das Sicherheitssystem des Geräts.

Schaden am Gerät

- Sollte das Gerät defekt sein, versuchen Sie nicht, es eigenständig zu reparieren. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Hersteller oder dessen Service-Hotline (siehe Garantiekarte).
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangt sein oder wurde es anderweitig beschädigt, muss es durch den Hersteller oder dessen Service-Hotline überprüft werden. Setzen Sie sich mit dem Hersteller oder dessen Service-Hotline (siehe Garantiehinweise) in Verbindung.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, sobald sie verbraucht sind.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien, um Entladung zu vermeiden.
- Tauschen Sie ggf. immer alle Batterien gleichzeitig aus und mischen Sie nie Batterien unterschiedlichen Typs.

Geräteübersicht

- ① LCD-Anzeige
- ② Taste /ALL OFF
- ③ Gerätetasten
- ④ S-Taste
- ⑤ Pfeiltasten
- ⑥ Taste EXIT
- ⑦ Tasten CH +/–
- ⑧ Taste MACRO
- ⑨ Zifferntasten
- ⑩ Taste für ein- oder zweistellige Programm-Nummern
- ⑪ Videotext-Funktionstasten
- ⑫ Taste AV
- ⑬ Aufnahme-/Wiedergabetasten
- ⑭  Stummschaltung
- ⑮ Tasten VOL +/–

- 16 Taste MENU
- 17 Taste OK
- 18 Taste FAV / EPG
- 19 Infrarot-Sender/Empfänger
- 20 Batteriefachabdeckung

i Hinweise:

- Die hier beschriebenen Funktionen beziehen sich auf den theoretischen Idealfall, dass die Tastenstruktur der jeweiligen Originalfernbedienung mit der dieser Universalfernbedienung identisch ist. Dies wird aber nur in den seltensten Fällen zutreffen. Wenn also nicht sämtliche Funktionen der Originalfernbedienung nachvollzogen werden können, ist dies kein Mangel der Universalfernbedienung.
- Alle in dieser Anleitung oder der beiliegenden Codeliste verwendeten Markennamen sind Handelszeichen der entsprechenden Firmen.

Inbetriebnahme

Gerät auspacken/Lieferumfang prüfen

! Warnung!

Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Packen Sie das Gerät und die Zubehörteile aus.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang
 - Universalfernbedienung (UFB),
 - Bedienungsanleitung,
 - Herstellerverzeichnis mit Gerätecodeliste
 - 2 x 1,5 V Batterien, Typ AAA/LR03 (Micro)
- Entfernen Sie die Schutzfolie von der LCD-Anzeige ❶.

i Hinweis: Transportschaden

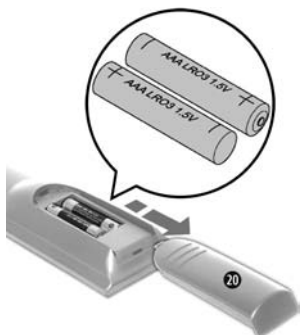
Sollten Sie einen Transportschaden bemerken, wenden Sie sich an den Hersteller oder dessen Service-Hotline (siehe Garantiehinweise).

Batterien einsetzen

! Achtung!

Die Universalfernbedienung darf nur mit 1,5 Volt Batterien (Größe AAA, LR03) betrieben werden.

Führen Sie den Batteriewechsel zügig durch. Vorgenommene Einstellungen bleiben ca. 1 Minute lang gespeichert. Wenn in dieser Zeit keine neuen Batterien eingelegt wurden, müssen sämtliche Einstellungen erneut durchgeführt werden. Die Uhrzeit wird allerdings auf jeden Fall gelöscht.



1. Batteriefachabdeckung 20 in Pfeilrichtung öffnen.
2. Batterien entsprechend der Abbildung einsetzen und Batteriefach schließen.

Die LCD-Anzeige 1 ist aktiviert, solange Batterien eingelegt sind. Die folgende Abbildung zeigt die LCD-Anzeige 1, nachdem die Batterien eingelegt oder gewechselt wurden.



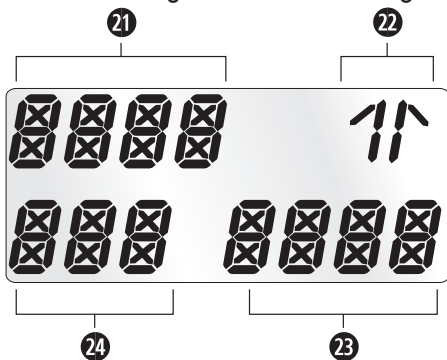
i Hinweis:

Wenn keine LCD-Anzeige 1 sichtbar wird, überprüfen Sie die Polung der Batterien oder setzen Sie neue Batterien ein.

Bedienelemente

LCD-Anzeige

Die LCD-Anzeige 1 ist in Felder eingeteilt.



Textfeld 21

Hier wird das aktuell angewählte Gerät angezeigt, zum Beispiel DVD, TV, VCR etc.

Infrarot-Symbol 22

Bei jedem Tastendruck, bei dem ein Infrarotsignal gesendet wird, leuchtet das Infrarot-Symbol auf.

Code-/Zeitfeld 23

Hier wird der Gerätecode des aktuell angewählten Gerätes angezeigt oder die Uhrzeit. Bei der Uhrzeitanzeige blinkt „:“ in der Mitte der Ziffern.

Wochentagsfeld 24

Hier können Sie die engl. Kurzform des aktuellen Wochentages ablesen, nachdem Sie das Datum eingegeben haben.

MON	= Monday	= Montag
TUE	= Tuesday	= Dienstag
WED	= Wednesday	= Mittwoch
THU	= Thursday	= Donnerstag
FRI	= Friday	= Freitag
SAT	= Saturday	= Samstag
SUN	= Sunday	= Sonntag

Standardanzeige:



Die Standardanzeige der LCD-Anzeige ❶ besteht aus den Angaben für das aktuelle Gerät, z.B. „TV“, dem Kürzel für den Wochentag und der Uhrzeitanzeige.

Tasten

❶ Hinweis:

Alle hier beschriebenen Funktionen können Sie natürlich nur dann nutzen, wenn diese von dem zu steuernden Gerät auch unterstützt werden.

Taste /ALL OFF ❷



Gerät ein-/ausschalten; ca 5 Sekunden lang gedrückt halten, um alle Geräte ein-/auszuschalten.

Gerätetasten ❸

Mit den Gerätetasten wählen Sie das Gerät aus, das bedient werden soll:

- TV Fernseher
- VCR Videorecorder
- AUX1 Zusatzgerät 1
- CBL Kabelempfänger
- CD CD-Spieler
- ASAT Analoger Satellitenempfänger
- AMP Audio-Verstärker
- DVD DVD-Spieler

DSAT

Digitaler Satellitenempfänger

AUX2

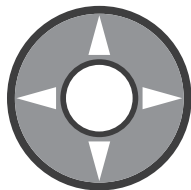
Zusatzgerät 2

Taste „S“ ④



3 Sekunden gedrückt halten, um das SETUP-Menü aufzurufen.

Pfeiltasten ⑤



In Menüs nach oben, rechts, unten und links bewegen.

Taste EXIT ⑥



Im Menü eine Ebene zurück wechseln.

Tasten CH +/- ⑦



Den Empfangskanal wechseln.

Taste MACRO ⑧



MACRO

Taste MACRO ⑧ gefolgt von einer Zifferntaste ⑨ 1-4, aktiviert eine zuvor abgespeicherte Befehlskette.

Zifferntasten ⑨



Programm- und Gerätecode-Nummern eingeben.

Taste für ein-/zweistellige Programm-Nummern ⑩



Für zweistellige Programm-Nummern (je nach Gerätetyp) erst Taste ⑩ drücken, dann über die Zifferntasten ⑨ die Programm-Nummer eingeben.

Durch erneutes Drücken wird die Anzeige wieder einstellig.

Videotext-Funktionstasten ⑪

Im Videotextbetrieb haben die Tasten folgende Funktionen:



Die Videotext-Funktion aufrufen



Automatischer Wechsel bei mehrseitigen Videotextseiten anhalten.



Seitendarstellung vergrößern




Text und TV-Bild übereinander blenden



Die Videotext-Funktion beenden.

i Hinweise:

- Die Videotext-Funktion steht nur im europäischen TV-Modus zur Verfügung und Ihr TV-Gerät muss ein Videotextmodul besitzen.
- Darüber hinaus steuern die CH+/- Tasten **7** folgende Videotextfunktionen:
 - CH +** Eine Seite weiter blättern
 - CH –** Eine Seite zurück blättern
- Im normalen TV-Betrieb steuert die -Taste die „PIP“-Funktion (Bild im Bild) Ihres Fernsehgerätes.

Taste AV **12**



Auf den AV-Eingang umschalten.

Aufnahme-/Wiedergabetasten **13**

Die Wiedergabetasten **13** steuern Geräte wie DVD/CD-Spieler und Videorekorder:



Wiedergabe beginnen

ASPECT

Bildformatumschaltung bei TV-Bedienung



Aufnahme



Wiedergabe/Aufnahme/Spulen stoppen



Wiedergabe anhalten



Zurückspulen



Vorspulen

☒ Stummschaltung **14**



Ton ein-/ausschalten.

Tasten VOL+/- **15**



Lautstärke (**Volume**) einstellen.

Taste MENU **16**



Das Menü des gesteuerten Gerätes aufrufen.

Taste OK **17**



Mit der Taste OK bestätigen Sie eine Menü-Auswahl.

Taste FAV/EPG **18**



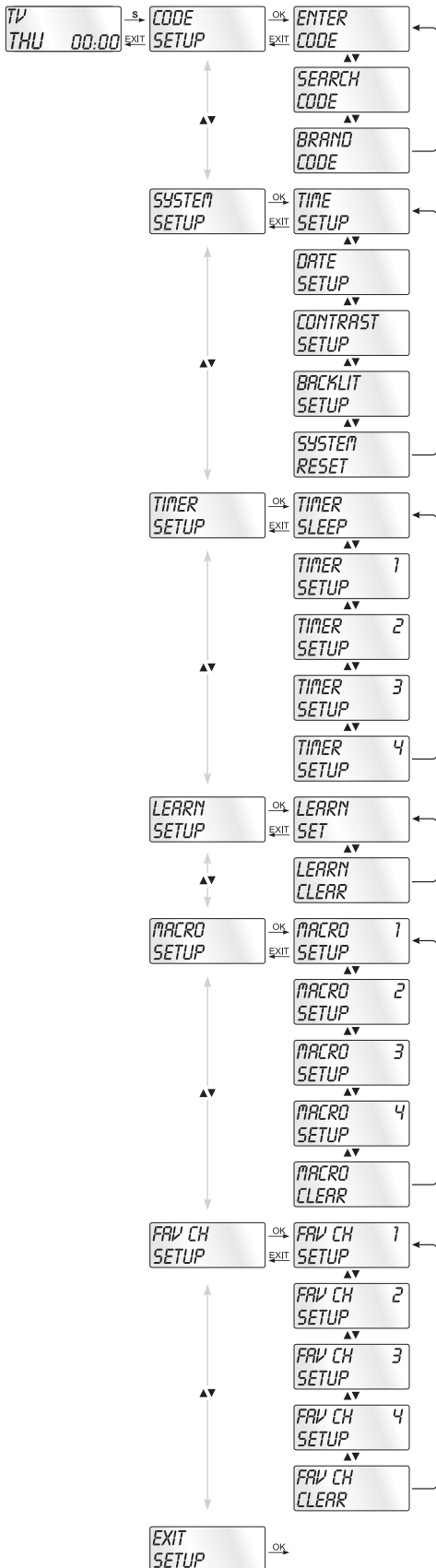
Die Taste FAV/EPG ruft den elektronischen Programmführer des Gerätes auf, bzw. Ihre zuvor programmierte Lieblingssender.

SETUP - Systemeinstellungen

In den Systemeinstellungen nehmen Sie folgendes vor:

- Die Programmierung der Fernbedienung auf die zu steuernden Geräte
- Einstellung von Uhrzeit, Datum, Displaykontrast und Hintergrundbeleuchtung sowie System-Reset
- Timer-Einstellungen
- Das „Lernen“ bestimmter Tastenbefehle
- Anlegen von Makros
- Festlegen von Favoriten

Auf der folgenden Seite sehen Sie eine Übersicht über die Menüstruktur.



Code Setup (Programmierung der Fernbedienung)

3 Programmiermethoden stehen für die Fernbedienung zur Verfügung: Programmierung per Marken-Code-Suche, per automatischer Code-Suche und direkte Code-Eingabe (manuell).

Zunächst sollten Sie die Marken-Code-Suche verwenden, da sie die schnellste Methode der Programmierung darstellt, wenn der Hersteller Ihres Gerätes in der Code-Liste aufgeführt ist. Als Zweites empfiehlt sich die direkte Code-Eingabe, gefolgt von der automatischen Code-Suche.

Programmierung per Marken-Code-Suche

Bei dieser Methode wählen Sie direkt Marke und Code über die LCD-Anzeige **1** aus.

Folgen Sie nachstehenden Bedienhinweisen, um die Fernbedienung zu programmieren

1. Drücken Sie die Gerätetaste **3** für das Gerät, auf das Sie die Fernbedienung programmieren wollen.
2. Halten Sie die S-Taste **4** für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Nehmen Sie Eingaben im Menü zügig vor, denn nach ca. 15 Sekunden ohne Eingabe wird das Menü wieder beendet.
3. In der LCD-Anzeige **1** erscheint „CODE SETUP“. Drücken Sie die OK-Taste **17**. „ENTER CODE“ erscheint nun in der LCD-Anzeige **1**. Mit den **▲ ▼** Tasten **5** wählen Sie „BRAND CODE“ und bestätigen mit der OK-Taste **17**.
4. Nun erscheint der alphabetisch erste Markenname aus der Liste der vorprogrammierten Geräte.
5. Mit den **◀ ▶** Tasten **5** wählen Sie die verschiedenen Markennamen an.
6. Um den Zugriff zu erleichtern, können Sie mit den Zifferntasten **9** direkt zu bestimmten Anfangsbuchstaben springen:
2 => A 3 => D 4 => G 5 => J
6 => M 7 => P 8 => T 9 => W
Beispiel: Mit Taste 5 springt die Anzeige zum „J“. Die erste Marke ist „JVC“*. Besitzen Sie z.B. ein Gerät der Marke „Kenwood“*, blättern Sie mit der **▶** Taste **5** weiter, bis dieser Markenname erscheint. (* Alle hier verwendeten Markennamen sind Handelszeichen der entsprechenden Firmen.)
7. Die meisten Hersteller verwenden mehrere unterschiedliche Codes für die Fernbedienung. Sie müssen nun herausfinden, welcher der verfügbaren Codes am besten zu Ihrem Gerät passt. Rechts unterhalb des Markennamens wird der aktuelle Code in der LCD-Anzeige **1** angezeigt.
8. Richten Sie die Fernbedienung auf das aktuelle Gerät und drücken Sie die Funktionstasten, um den Code zu testen (ausgenommen **▲ ▼ ▶ ▶ 5**, OK **17**, EXIT **6** oder die Zifferntasten **9**).

9. Wenn die meisten Tasten funktionieren, drücken Sie die OK-Taste **17**, um die Einstellung zu speichern. In der LCD-Anzeige **1** erscheint „OK“. Nun erscheint wieder der Modus „BRAND CODE“.
10. Funktionieren aber keine oder nur wenige Tasten, wählen Sie mit der **▲** oder **▼** Taste **5** den nächsten Code aus und testen wieder wie unter 8. beschrieben.
11. Mit der EXIT-Taste **6** gelangen Sie eine Ebene im Menü aufwärts.

Wiederholen Sie diese Bedienschritte für alle Geräte, die Sie mit der Fernbedienung steuern möchten.

Programmierung per manueller Code-Eingabe

In diesem Modus kann die Fernbedienung durch die direkte Eingabe einer Code-Nummer programmiert werden. Die benötigte Code-Nummer entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Herstellerverzeichnis mit Gerätecodeliste. Falls der neue Code nicht gültig ist, wird der zuletzt programmierte, gültige Code wiederhergestellt.

1. Drücken Sie die Gerätetaste **3** für das Gerät, auf das Sie die Fernbedienung programmieren wollen.
2. Halten Sie die S-Taste **4** für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt.
3. In der LCD-Anzeige **1** erscheint „CODE SETUP“. Drücken Sie die OK-Taste **17**. „ENTER CODE“ erscheint nun in der LCD-Anzeige **1**. Drücken Sie zum Aufrufen dieser Funktion die OK-Taste **17**.
4. In der LCD-Anzeige **1** erscheint der für das ausgewählte Gerät derzeit verwendete Code. Nun blinkt die erste Stelle des Codes und wartet auf Ihre Code-Eingabe. Geben Sie den neuen vierstelligen Code über die Zifferntasten **9** ein.
5. Wenn der eingegebene CODE gültig ist, wird der Code gespeichert. In der LCD-Anzeige **1** erscheint kurz „OK“ und dann wieder „ENTER CODE“. Bei einem Fehlschlag zeigt die LCD-Anzeige **1** kurz „ERROR“ (Fehler) an und wartet auf eine erneute Eingabe des Codes. Wiederholen Sie dann Schritt 4.
6. Mit der EXIT-Taste **6** gelangen Sie eine Ebene im Menü aufwärts.


Programmierung per automatischer Code-Suche

Dieser Vorgang kann pro Gerät mehrere Minuten dauern, da alle Codes für das gewählte Gerät durchgegangen werden müssen. Deshalb sollte diese Methode nur verwendet werden, wenn das Gerät per Marken-Code-Suche oder direkter Code-Eingabe nicht programmiert werden kann, oder wenn Ihr Gerät überhaupt nicht im Herstellerverzeichnis mit Gerätecodeliste aufgeführt ist.

Folgen Sie den unten aufgeführten Schritten, um die Programmierung mittels der automatischen Code-Suche durchzuführen.

1. Drücken Sie die Gerätetaste **3** für das zu steuernde Gerät (z. B. VCR).
2. Schalten Sie das Gerät ein, das mit der Fernbedienung gesteuert werden soll. Bei VCR/DVD/CD-Geräten legen Sie bitte ein Band bzw. eine Disc ein.
3. Halten Sie die S-Taste **4** für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt.
4. In der LCD-Anzeige **1** erscheint „CODE SETUP“. Drücken Sie die OK-Taste **17**. „ENTER CODE“ erscheint nun in der LCD-Anzeige **1**. Drücken Sie die **▲** oder **▼** Taste **5**, bis „SEARCH CODE“ in der LCD-Anzeige **1** angezeigt wird. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und drücken Sie dann die OK-Taste **17**, um den Modus „automatische Code-Suche“ aufzurufen.
5. Die Suche beginnt. Dabei sendet das Gerät nacheinander die Codezahlen in aufsteigender Reihenfolge aus. Das Infrarot-Symbol **22** zeigt dies an.
6. Wenn das Gerät reagiert, indem es sich abschaltet, drücken Sie sofort die OK-Taste **17**, um den aktuellen Code abzuspeichern. Die LCD-Anzeige **1** zeigt kurz „OK“ an.
7. Überprüfen Sie, ob der Großteil der Funktionen Ihres Geräts jetzt mit der Fernbedienung gesteuert werden kann. Wenn ja, haben Sie sehr wahrscheinlich den korrekten Code gefunden. Falls einige Funktionen nicht funktionieren, können Sie beginnend mit Schritt 1 die automatische Code-Suche erneut starten.
8. Reagiert das Gerät aber *nicht* mehr, haben Sie in Schritt 6 wahrscheinlich nicht schnell genug die OK-Taste **17** gedrückt. Drücken Sie dann mehrfach die EXIT-Taste **6**, um das Menü zu verlassen und zur Standardanzeige zurückzukehren.
9. Nun halten Sie die Gerätetaste **3** des Gerätes gedrückt, für das Sie gerade den passenden Code suchen. Unten rechts in der LCD-Anzeige **1** wird dabei der aktuelle Code angezeigt. Merken Sie sich diese Zahl.
10. Dann gehen Sie wie im vorangehenden Kapitel „Programmierung per manueller Code-Eingabe“ beschrieben vor und prüfen, ob der Code mit der nächstniedrigeren Zahlenkombination funktioniert.

i Hinweise:

1. Bei aktivierter Code-Suche werden alle Tasten bis auf OK **17** und EXIT **6** ignoriert.
2. Wurde der korrekte Code gefunden, aber besitzt die Originalfernbedienung des Geräts keine POWER-Taste, lässt sich das Gerät möglicherweise nicht an- oder ausschalten. Probieren Sie dann die Tasten **▶ 5**, **CH + 7** oder **STUMMSCHALTUNG  14**.
3. Wenn die automatische Suche das Ende der Code-Liste erreicht hat, stoppt sie dort. Die Anzeige kehrt dann zu „SEARCH CODE“ zurück.

System Setup

Uhrzeit einstellen

Die LCD-Anzeige ❶ zeigt Ihnen die Uhrzeit an. So stellen Sie sie ein:

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „CODE SETUP“ erscheint. Lassen Sie ca. 15 Sekunden ohne Eingabe verstreichen, verlässt das Gerät das Menü und kehrt zur Standardanzeige zurück.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „SYSTEM SETUP“ an und bestätigen mit der OK-Taste ❶.
3. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „TIME SETUP“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste ❶. Die LCD-Anzeige ❶ zeigt jetzt „TIME“ an und das Zeitformat (24 HR) blinkt.
4. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ können Sie auf das andere Zeitformat (12 HR) umschalten. Dann steht später bei der Zeitanzeige zur Anzeige der Tageszeit ein „A“ oder „P“ vor der Uhrzeit. „A“ steht für „AM“ = „ante meridium“ (vormittags, 0:00 Uhr bis 12:00 Uhr). „P“ steht für „PM“ = „post meridium“ (nachmittags, 12:00 Uhr bis 0:00). Drücken Sie die OK-Taste ❶ zur Bestätigung.
5. Jetzt blinkt die Stundenanzeige. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie die Stundenzahl der aktuellen Uhrzeit und drücken die OK-Taste ❶.
6. Jetzt blinkt die Minutenanzeige. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie die Minutenzahl der aktuellen Uhrzeit und drücken die OK-Taste ❶ zum Speichern. Es erscheint wieder die Anzeige „TIME SETUP“.
7. Um dieses oder die folgenden Menüs zu verlassen, drücken Sie so oft die EXIT-Taste ❸, bis die Standardanzeige in der LCD-Anzeige ❶ erscheint.

Datum einstellen

Die LCD-Anzeige ❶ zeigt Ihnen das Datum an, wenn Sie die S-Taste ❹ drücken. So stellen Sie das Datum ein:

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „CODE SETUP“ erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „SYSTEM SETUP“ an und bestätigen mit der OK-Taste ❶.
3. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „TIME SETUP“. Drücken Sie die ▼ Taste ❺, um auf „DATE SETUP“ zu wechseln. Bestätigen Sie mit der OK-Taste ❶.
4. Im Display blinkt die Jahreszahl „2009“. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ können Sie die Jahreszahl ändern und mit der OK-Taste ❶ bestätigen. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ können Sie die nun blinkende Monatszahl ändern und mit der OK-Taste ❶ bestätigen. Nun blinkt die Tagesanzeige, die Sie auch wieder mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ ändern können.
5. Drücken Sie zum Speichern die OK-Taste ❶. Es erscheint wieder die Anzeige „DATE SETUP“.

Kontrast einstellen

Den Kontrast des Displays können Sie wie folgt einstellen:

1. Halten Sie die S-Taste **4** für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „CODE SETUP“ erscheint.
2. Mit der **▲** oder **▼** Taste **5** wählen Sie „SYSTEM SETUP“ an und bestätigen mit der OK-Taste **17**.
3. Mit der **▲** oder **▼** Taste **5** wählen Sie „CONTRAST SETUP“ und bestätigen mit der OK-Taste **17**.
4. In der LCD-Anzeige **1** blinkt nun der Kontrastwert, den Sie mit der **▲** oder **▼** Taste **5** einstellen können:
Anzeige im Display:
0 = höchster Kontrast
15 = niedrigster Kontrast
5. Mit der OK-Taste **17** speichern Sie die gewünschte Einstellung. Es erscheint wieder die Anzeige „CONTRAST SETUP“.

Hintergrundbeleuchtung

Sie können einstellen, wie lange der Hintergrund der LCD-Anzeige **1** und der Tasten nach Ende der Bedienung beleuchtet bleiben soll. Bedenken Sie dabei, dass eine längere Leuchtdauer die Lebensdauer der Batterien verringert.

1. Halten Sie die S-Taste **4** für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „CODE SETUP“ erscheint.
2. Mit der **▲** oder **▼** Taste **5** wählen Sie „SYSTEM SETUP“ an und bestätigen mit der OK-Taste **17**.
3. Mit der **▲** oder **▼** Taste **5** wählen Sie „BACKLIT SETUP“ und bestätigen mit der OK-Taste **17**.
4. In der LCD-Anzeige **1** blinkt nun die Sekundenzahl für die Nachleuchtdauer, die Sie mit den **▲** **▼** Tasten **5** von 0 bis 60 einstellen können. Wählen Sie „0“, wird die Hintergrundbeleuchtung ganz abgeschaltet.
5. Mit der OK-Taste **17** speichern Sie die gewünschte Einstellung. Es erscheint wieder die Anzeige „BACKLIT SETUP“.

System Reset

Über diese Funktion können Sie die UFB in den Auslieferungszustand zurück versetzen. Dabei werden alle von Ihnen gemachten Einstellungen gelöscht.

1. Halten Sie die S-Taste **4** für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „CODE SETUP“ erscheint.
2. Mit der **▲** oder **▼** Taste **5** wählen Sie „SYSTEM SETUP“ an und bestätigen mit der OK-Taste **17**.
3. Mit der **▲** oder **▼** Taste **5** wählen Sie „SYSTEM RESET“ und bestätigen mit der OK-Taste **17**.
4. In der LCD-Anzeige **1** erscheint nun „CONFIRM RESET“. Bestätigen Sie das Zurücksetzen mit der OK-Taste **17**, oder verlassen Sie das Menü, indem Sie die EXIT-Taste **6** drücken. Alle Einstellungen sind nun gelöscht, das Menü wird beendet.

Timer Setup

Die UFB bietet 2 Timermodi, Sleep-Timer und Ereignis-Timer.

Sleep-Timer

1. Drücken Sie die Gerätetaste **3** für das zu steuernde Gerät (z. B. VCR).
2. Halten Sie die S-Taste **4** für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „CODE SETUP“ erscheint.
3. Drücken Sie die **▲** oder **▼** Taste **5**, bis „TIMER SETUP“ angezeigt wird. Drücken Sie die OK-Taste **17**, „TIMER SLEEP“ erscheint in der LCD-Anzeige **1**. Bestätigen Sie die Auswahl dieser Funktion mit der OK-Taste **17**.
4. Jetzt blinkt unten rechts in der LCD-Anzeige **1** die Minutenzahl der Restlaufzeit für das ausgewählte Gerät. Stellen Sie mit der **▲** oder **▼** Taste **5** den gewünschten Wert von 1 bis 99 Minuten ein. Drücken Sie die OK-Taste **17** zur Bestätigung.
5. Positionieren Sie die Fernbedienung so, dass ihre Infrarotsignale das abzuschaltende Gerät erreichen können. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird die Fernbedienung das Gerät abschalten.
6. Um zu überprüfen, ob der SLEEP-Timer aktiviert ist, drücken Sie die S-Taste **4**. Dann wird unten links in der LCD-Anzeige **1** „SL“ angezeigt.

Ereignis-Timer

Die Fernbedienung verfügt über 4 Ereignis-Timer, über die Sie bestimmte Serien von Tastenkombinationen zu bestimmten Zeiten aussenden lassen können.

1. Halten Sie die S-Taste **4** für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „CODE SETUP“ erscheint.
2. Mit der **▲** oder **▼** Taste **5** wählen Sie „TIMER SETUP“ an und bestätigen mit der OK-Taste **17**. „TIMER SLEEP“ erscheint in der LCD-Anzeige **1**. Mit der **▲** oder **▼** Taste **5** wählen Sie den gewünschten Speicherplatz „TIMER SETUP 1“ bis „TIMER SETUP 4“ aus und bestätigen mit der OK-Taste **17**.
3. Jetzt blinkt die Stundenzahl der Uhrzeit, zu der die gewünschte Tastenkombination ausgeführt werden soll. Stellen Sie mit der **▲** oder **▼** Taste **5** die gewünschte Stunde ein und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste **17**.
4. Jetzt blinkt die Minutenzahl der Uhrzeit, zu der die gewünschte Tastenkombination ausgeführt werden soll. Stellen Sie mit der **▲** oder **▼** Taste **5** die gewünschte Minute ein und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste **17**.
5. In der LCD-Anzeige **1** lesen Sie „TIMER X KEY“ (X steht für den gewünschten Timer). Drücken Sie nun die gewünschte Gerätetaste **3** gefolgt von der gewünschten Abfolge der Tastenbefehle.
6. Drücken Sie die S-Taste **4**, um Ihre Eingaben zu speichern und zur Timer-Übersicht zurückzukehren.
7. Gehen Sie analog vor, um bei Bedarf auch die anderen Timer-Speicherplätze zu programmieren.

i **Hinweise:**

1. Pro Timer-Speicherplatz können maximal 14 Tasten programmiert werden. Nach Eingabe der 14. Taste wird die Abfolge automatisch gespeichert und „FULL“ in der LCD-Anzeige **1** angezeigt.
2. Auch in diesem Menü kehrt das Gerät nach ca. 15 Sekunden ohne Eingabe zur Standardanzeige zurück.

Lern Setup

Die Universalfernbedienung (UFB) kann Tastensignale einer Originalfernbedienung lernen und speichern. Wenn die UFB nach den bereits geschilderten Programmiermethoden nicht funktioniert oder nicht alle Befehle ausführen kann, versuchen Sie bitte, die UFB mithilfe der Originalfernbedienung(en) anzulernen.

- Verwenden Sie neue Batterien für die UFB und die Originalfernbedienung.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand zu anderen Lichtquellen ein. Die Lichtquellen können die Infrarot-Übertragung stören.
- Legen Sie die UFB und die Originalfernbedienung in einem Abstand von 20 bis 50 mm so zueinander auf eine ebene Unterlage, dass die Infrarot-Dioden **19** aufeinander gerichtet sind.

i **Hinweise:**

1. Verwenden Sie folgende Tasten nicht für die Lernfunktion: alle Gerätetasten **3**, MACRO **8**, S-Taste **4**, EXIT **6**.
2. Beim Anlernen lassen Sie bitte die Taste der Original-FB erst wieder los, wenn in der LCD-Anzeige **1** „SUCCESS“ oder „LEARN ERROR“ (Fehlschlag) erscheint.
3. Wenn beim Anlernen während der Anzeige von „LEARNING“ (lerne) nach 25 Sekunden noch keine Taste der Original-FB gedrückt wurde, wird das Lern-Menü beendet. Dieser Modus kann nicht durch Drücken einer Taste der UFB beendet werden.
4. Wenn der Speicher voll ist, zeigt die LCD-Anzeige **1** „LEARN FULL“ an und der Lernmodus wird beendet.
5. Mit der EXIT-Taste **6** kehren Sie zum vorigen Status zurück (Ausnahme bei Anzeige von „LEARN KEY“ bzw. „LEARNING“).

Code-Lernfunktion

1. Drücken Sie die Gerätetaste **3** für das Gerät, für das die UFB einen Tastencode lernen soll.
2. Halten Sie die S-Taste **4** für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „CODE SETUP“ erscheint.
3. Mit der **▲** oder **▼** Taste **5** wählen Sie das Menü „LEARN SETUP“ (Lernen) aus und drücken dann die OK-Taste **17**.
4. In der LCD-Anzeige **1** erscheint „LEARN SET“. Dann drücken Sie die OK-Taste **17**. In der LCD-Anzeige **1** erscheint „LEARN KEY“ (Taste auswählen).

5. Drücken Sie zuerst die Taste auf der UFB, die angelernt werden soll. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „LEARNING“. Die UFB wartet nun auf das Infrarotsignal der Original-FB.
- ❶ Hinweis:**
Sollte die Anzeige nicht auf „LEARNING“ wechseln, haben Sie eine Taste ausgewählt, für die kein Tastencode erlernt werden kann.
6. Richten Sie die Infrarotsensoren ❸ der beiden Fernbedienungen aufeinander aus.
 7. Jetzt halten Sie die gewünschte Taste der Original-FB gedrückt, bis in der LCD-Anzeige ❶ der UFB „SUCCESS“ oder „LEARN ERROR“ erscheint.
 8. Wenn in der LCD-Anzeige ❶ „SUCCESS“ erscheint (Vorgang erfolgreich), können Sie, beginnend mit Schritt 5, weitere Tasten anlernen. Wenn „LEARN ERROR“ erscheint (Vorgang nicht erfolgreich), wiederholen Sie den Vorgang ebenfalls ab Schritt 5.
 9. Um den Lernvorgang abubrechen, drücken Sie während der Anzeige „LEARN SET“ so oft die EXIT-Taste ❷, bis die Standardanzeige in der LCD-Anzeige ❶ erscheint. Während der Anzeige „LEARN KEY“ bzw. „LEARNING“ lassen Sie einfach 25 Sekunden ohne Bedienung verstreichen, dann beendet das Gerät das Menü.

Alle programmierten Tasten eines Gerätes löschen

1. Drücken Sie die Gerätetaste ❸ für das Gerät, für das Sie alle erlernten Tastencodes löschen wollen.
2. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „CODE SETUP“ erscheint.
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie das Menü „LEARN SETUP“ aus und drücken dann die OK-Taste ❶. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „LEARN SET“.
4. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „LEARN CLEAR“ (Gelerntes löschen) und bestätigen mit der OK-Taste ❶. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „CONFIRM CLEAR“ (Löschen bestätigen).
5. Bestätigen Sie mit der OK-Taste ❶. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „SUCCESS“. Alle für das ausgewählte Gerät programmierten Tasten sind gelöscht. Abschließend wird das Menü automatisch beendet.

❶ Hinweis:

Zeigt die LCD-Anzeige „CONFIRM CLEAR“ an, können Sie das Löschen mit der Taste EXIT ❷ abbrechen.

Makro Setup

Mit der MAKRO-Funktion können bis zu 16 Tastenbefehle mit einem einzigen Tastendruck ausgeführt werden, d.h mehrere zuvor gespeicherte Steuerbefehle können mit einer MAKRO-Taste ausgelöst werden. Es stehen Ihnen 4 Makrospeicherplätze zur Verfügung.

Ein Makro programmieren

Zur Programmierung eines Makros gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die S-Taste ④ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „CODE SETUP“ erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ⑤ wählen Sie „MACRO SETUP“ und bestätigen mit der OK-Taste ⑰. Im Display erscheint „MACRO SETUP 1“.
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ⑤ wählen Sie den zu programmierenden Speicherplatz aus (MACRO SETUP 1 - 4) und bestätigen mit der OK-Taste ⑰.
4. In der LCD-Anzeige ① erscheint „MACRO STEP“. Drücken Sie nun nacheinander die gewünschten Tasten (max. 16). Die Sequenz sollte mit einer Gerätetaste ③ beginnen.
5. Wenn die maximale Anzahl der Tastenbefehle erreicht ist, zeigt die LCD-Anzeige ① „FULL“ an.
6. Speichern Sie die Eingabe mit der S-Taste ④. In der LCD-Anzeige ① erscheint „MACRO SETUP“.
7. Wenn Sie bei der Auswahl des zu programmierenden Makros (Schritt 3) einen bereits belegten Speicherplatz auswählen, wird das bestehende Makro überschrieben.
8. Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 3 zum Anlegen weiterer Makros.
9. Mit der EXIT-Taste ⑥ gelangen Sie eine Ebene im Menü aufwärts, ausgenommen während der Eingabe der Tastenbefehle.

i **Hinweise:**

1. Maximal 16 Tastenbefehle können in einem Makro gespeichert werden. Nach der Eingabe des 16. Tastenbefehls wird das Makro automatisch gespeichert und in der LCD-Anzeige ① erscheint „FULL“.
2. Um den Modus ohne Speicherung zu verlassen, lassen Sie ca. 15 Sekunden ohne Eingabe verstreichen.
3. Im Modus „MACRO STEP“ können Sie nur mit der S-Taste ④ zum vorigen Status zurückkehren.

Beispiel: Sie möchten eine Befehlskette in einem Makro speichern. Wir beginnen im Modus „MACRO STEP“.

Gewünschte Befehlskette: TV einschalten => auf den AV-Eingang umschalten => DVD einschalten und abspielen.

Im Modus „MACRO STEP“ geben Sie dafür folgende Tastenbefehle ein: TV =>  =>  => AV => DVD =>  => 

Makro ausführen

Um ein zuvor programmiertes Makro auszuführen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die MACRO-Taste ⑧.
2. Rufen Sie mit der entsprechenden Zifferntaste ⑨ das gewünschte Makro auf (1-4). Beispiel: Soll Makro 3 ausgeführt werden, drücken Sie zunächst die MACRO-Taste ⑧ und dann innerhalb von 5 Sekunden die Zifferntaste „③“.

Alle Makros löschen

Um alle zuvor programmierten Makros zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die S-Taste ④ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „CODE SETUP“ erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ⑤ wählen Sie „MACRO SETUP“ und bestätigen mit der OK-Taste ⑰. Im Display erscheint „MACRO SETUP 1“.
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ⑤ wählen Sie „MACRO CLEAR“ aus und bestätigen mit der OK-Taste ⑰.
4. In der LCD-Anzeige ① erscheint „CONFIRM CLEAR“ (Löschen bestätigen). Bestätigen Sie den Löschvorgang mit der OK-Taste ⑰. Die LCD-Anzeige ① zeigt „SUCCESS“ an. Alle Makros sind nun gelöscht, das Menü wird beendet.

① **Hinweise:**

1. Zeigt die LCD-Anzeige ① „CONFIRM CLEAR“ an, können Sie das Löschen mit der Taste EXIT ⑥ abbrechen.
2. Einzelne Makros können nicht gelöscht, sondern nur überschrieben werden.

Favoritenkanal

① **Hinweis:**

Mit dieser Funktion können Sie Ihre bevorzugten Sender als Favoriten speichern.

Favoriten programmieren

Ihre Favoritensender speichern Sie wie folgt:

1. Drücken Sie die Gerätetaste ③ für das Gerät, für das Sie einen Favoriten speichern wollen.
2. Halten Sie die S-Taste ④ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „CODE SETUP“ erscheint.
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ⑤ wählen Sie „FAV CH SETUP“ und bestätigen mit der OK-Taste ⑰. Im Display erscheint „FAV CH SETUP 1“.
4. Mit der ▲ oder ▼ Taste ⑤ wählen Sie den zu programmierenden Speicherplatz aus (FAV CH SETUP 1 - 4) und bestätigen mit der OK-Taste ⑰.
5. In der LCD-Anzeige ① erscheint „FAV CH STEP“. Drücken Sie nun nacheinander die Tasten (max. 4) zum Aufruf Ihres gewünschten Favoritensenders.
6. Wenn die maximale Anzahl der Tastenbefehle erreicht ist, zeigt die LCD-Anzeige ① „FULL“ an.
7. Speichern Sie die Eingabe mit der S-Taste ④. In der LCD-Anzeige ① erscheint „FAV CH SETUP“.
8. Wenn Sie bei der Auswahl des zu programmierenden Favoriten (Schritt 4) einen bereits belegten Speicherplatz auswählen, wird der bestehende Favorit überschrieben.
9. Wiederholen Sie die Schritte zum Anlegen weiterer Favoriten.

10. Mit der EXIT-Taste ⑥ gelangen Sie eine Ebene im Menü zurück, ausgenommen während der Eingabe der Tastenbefehle.

i Hinweis:

Die Eingabe der Kanalnummern kann je nach Modell und Marke des gewählten Gerätes variieren. Ggf. müssen Sie bei mehrstelligen Kanalnummern zunächst die +/- Taste ⑩ drücken.

Favoriten aufrufen

Um einen zuvor programmierten Favoriten aufzurufen, drücken Sie die FAV/EPG-Taste ⑱ gefolgt von der entsprechenden Zifferntaste für den gewünschten Speicherplatz (1 - 4).

Alle FAV-Kanäle löschen

Um alle zuvor programmierten Favoriten zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die S-Taste ④ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ⑤ wählen Sie „FAV CH SETUP“ und bestätigen mit der OK-Taste ⑰. Im Display erscheint „FAV CH SETUP 1“.
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ⑤ wählen Sie „FAV CH CLEAR“ aus und bestätigen mit der OK-Taste ⑰.
4. In der LCD-Anzeige ① erscheint „CONFIRM CLEAR“ (Löschen bestätigen). Bestätigen Sie den Löschvorgang mit der OK-Taste ⑰. Die LCD-Anzeige ① zeigt „SUCCESS“ an. Alle Favoriten sind nun gelöscht, das Menü wird beendet.

i Hinweise:

1. Zeigt die LCD-Anzeige ① „CONFIRM CLEAR“ an, können Sie das Löschen mit der Taste EXIT ⑥ abbrechen.
2. Einzelne Favoriten können nicht gelöscht, sondern nur überschrieben werden.


Lautstärkeregelung

Vol +/-, ☒ (Stummschaltung)

Drücken Sie die Taste „VOL +“ um die Lautstärke zu erhöhen. Mit der Taste „VOL -“ verringern Sie sie. Um den Ton stumm zu schalten, drücken Sie die ☒-Taste ⑭. Ein weiteres Drücken dieser Taste schaltet den Ton wieder ein.


Wenn Sie die VOL +/- Tasten ⑮ der UFB betätigen, wird grundsätzlich die Lautstärkeregelung des TV-Gerätes angesprochen, unabhängig davon, welche Gerätetaste ③ zuvor gedrückt wurde. Dies gilt allerdings nicht für die Geräte „AMP“ und „DSAT“, da man davon ausgehen kann, dass diese Geräte über eine eigene Lautstärkeregelung verfügen.

Zur Bedienung


- ⇒ Um eines der programmierten Geräte mit der UFB bedienen können, drücken Sie zunächst die entsprechende Gerätetaste **3**. Dann richten Sie die UFB auf dieses Gerät und drücken die gewünschte Taste.
- ⇒ Setzen Sie die Zifferntasten **9** genau so ein, wie Sie es mit der Originalfernbedienung tun. Bevor Sie eine zweistellige Eingabe machen, drücken Sie ggf. die  Taste **10**.
- ⇒ Drücken Sie die FAV/EPG-Taste **18**, um den elektronischen Programmführer eines mit dieser Funktion ausgestatteten Gerätes zu starten.
- ⇒ Während Sie S-Taste **4** gedrückt halten, wird unten rechts in der LCD-Anzeige **1** das Datum eingeblendet.
- ⇒ Während Sie eine der Gerätetasten **3** gedrückt halten, wird unten rechts in der LCD-Anzeige **1** der für dieses Gerät aktive Code eingeblendet.
- ⇒ Über die MENU-Taste **16** rufen Sie den Dialog für die Einstellungen der jeweiligen Zielgeräte auf.

Alle AUS

Hinweise:

Mit der Taste  ALL OFF (alle aus) **2** können sämtliche eingeschalteten Geräte automatisch abgeschaltet werden. Diese Funktion kann bereits ausgeschaltete Geräte wieder einschalten (geräteabhängig). Halten Sie dazu die ALL OFF-Taste **2** ca 5 Sekunden lang gedrückt. Dies funktioniert nur unter folgenden Bedingungen:

1. Es besteht eine Sichtverbindung zwischen allen Geräten und der UFB.
2. Automatische Code-Suche, Marken-Code-Suche und MAKRO-Funktion sind nicht aktiv.
3. Alle Zielgeräte müssen für ein Ausschalten per Fernbedienung geeignet sein.

Um alle Geräte automatisch wieder einzuschalten, halten Sie wieder die Taste  **2** gedrückt, bis alle Geräte eingeschaltet sind.

Reinigen und Lagerung

Achtung!

Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät gelangt! Andernfalls besteht die Gefahr eines irreparablen Schadens für das Gerät!

- ⇒ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- ⇒ Lagern Sie das Gerät ausschließlich in einer Umgebung, die den Angaben in den Technischen Daten entspricht.
- ⇒ Vor der Lagerung entnehmen Sie die Batterien, damit diese das Gerät nicht beschädigen können, sollten sie während der Lagerung auslaufen.

Fehler / Abhilfe

Ihr Gerät reagiert nicht auf die UFB.

- ⇒ Überprüfen Sie die Batterien. Sie müssen genug Spannung haben und korrekt eingelegt sein.
- ⇒ Haben Sie zunächst die richtige Gerätetaste **3** für das gewünschte Zielgerät gedrückt?
- ⇒ Überprüfen Sie, ob für das Zielgerät der richtige Code einprogrammiert ist (siehe Abschnitt „Code Setup“).

Die UFB überträgt die Befehle nicht korrekt.

- ⇒ Drücken Sie die entsprechende Gerätetaste **3**, um die UFB in den korrekten Modus zu versetzen.
- ⇒ Die Batterien müssen genug Spannung haben und korrekt eingelegt sein.
- ⇒ Möglicherweise verwenden Sie einen falschen Code. Starten Sie die Marken-Code-Suche, die automatische Codesuche oder die direkte Code-Eingabe (manuell).

Die UFB wechselt nicht die Sender auf dem Gerät.

- ⇒ Drücken Sie die entsprechende Gerätetaste **3**, um die UFB in den korrekten Modus zu versetzen.
- ⇒ Falls die Original-FB keine „-/ -“ Taste besitzt, wechseln Sie die Programme mit den CH+/- Tasten **7** oder den Zifferntasten **9**.
- ⇒ Funktioniert auch dies nicht, könnte die Kindersicherung des Zielgerätes aktiviert sein.

Manche Tasten der UFB funktionieren nicht korrekt.

- ⇒ Ihre UFB besitzt möglicherweise nicht alle Funktionen der Original-Fernbedienung des Geräts.
- ⇒ Möglicherweise haben Sie nicht den optimalen Code einprogrammiert. Suchen Sie einen Code, der mehr Funktionen des Zielgerätes unterstützt.

Die UFB reagiert nicht mehr, nachdem eine Taste gedrückt wurde.

- ⇒ Die Batterien müssen genug Spannung haben und korrekt eingelegt sein.
- ⇒ Richten Sie die UFB auf Ihr Gerät aus.

Die LCD-Anzeige **1** zeigt nichts an.

- ⇒ Die Batterien müssen genug Spannung haben und korrekt eingelegt sein.
- ⇒ Der Kontrast könnte zu gering eingestellt sein. Erhöhen Sie die Kontrasteinstellung.

Entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.



Universalfernbedienung

- Entsorgen Sie die Universalfernbedienung oder Teile davon über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
- Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung

Batterien/Akkus

- Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.
- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien/Akkus deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.
- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.
- Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.



Technische Daten

Steuerbare Geräte:	10
Abmessungen	
L x B x H:	212 x 50 x 23 mm
Gewicht:	116 g (ohne Batterien)
Infrarot-LED:	Laserklasse 1
Stromversorgung	
Batterien:	2 x 1,5 V Typ AAA/LR03 (Micro) (im Lieferumfang enthalten)
Betriebstemperatur:	+ 5 - +35 °C
Lagertemperatur:	-20 - +50 °C
Feuchtigkeit:	5 - 90 % (keine Kondensation)

Hinweis zur Konformität



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garantie & Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenschein als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material-oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Schraven Service- und Dienstleistungs GmbH

Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise aus den Mobilfunknetzen)

Fax: +49 (0) 2832 3532

e-mail: support.de@kompernass.com

AT Kompernaß Service Österreich


Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)

e-mail: support.at@kompernass.com

CH Kompernaß Service Switzerland

Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)

e-mail: support.ch@kompernass.com

Consignes de sécurité importantes	28
Présentation de l'appareil	29
Mise en service	30
Déballage de l'appareil/contrôle du contenu de livraison	30
Mise en place des piles	30
Eléments de réglage	31
Ecran LCD	31
Touches	32
Réglages du système SETUP	35
Code Setup (programmation de la télécommande)	37
Programmation de la recherche par codes de marques	37
Programmation par saisie manuelle des codes	38
Programmation par recherche automatique des codes	38
System-setup	40
Régler l'heure	40
Réglage de la date	40
Réglage du contraste	41
Rétroéclairage	41
System-Reset (réinitialisation système)	41
Timer Setup	42
Horloge mode veille "Sleep-Timer"	42
Horloge "Evènement"	42
Setup apprentissage	43
Fonction d'apprentissage des codes	43
Macro Setup	45
Chaînes favorites	46
Réglage du volume	47
Vol +/-,  (mise en sourdine)	47
Utilisation	48
Tous ARRÊT	48
Nettoyage et entreposage	49
Erreurs / remède	49
Mise au rebut	50
Caractéristiques techniques	51
Remarques relatives à la conformité	51
Importateur	51
Garantie & service après-vente	51

TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE KH2157

Cette documentation est protégée par les droits d'auteur. Sous réserve de tous les droits, notamment ceux de la lecture photomécanique, la reproduction et la diffusion par le biais de procédés particuliers (par ex. traitement de données, supports de données et réseaux de données), même en partie, ainsi que sous réserve de modifications du contenu et de modifications techniques.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure. Lors du transfert de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

Consignes de sécurité importantes

Utilisation conforme

Les enfants devront utiliser la télécommande uniquement sous la surveillance d'adultes.

La télécommande universelle peut remplacer au maximum dix télécommandes. Elle est strictement réservée aux appareils électroniques à usage privé dotés d'un récepteur infrarouge. Les fonctions de la télécommande universelle correspondent pour l'essentiel à celles des télécommandes d'origine. La télécommande universelle est destinée à un usage privé. Elle n'est pas appropriée pour un usage professionnel. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour des dommages causés résultant d'une utilisation non conforme ou de transformations propres.

Avertissement

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse. Des accidents peuvent résulter de l'incapacité à éviter la situation dangereuse. Voilà pourquoi il est important de suivre les instructions figurant dans cet avertissement pour éviter que des personnes ne soient blessées.

Attention

Un avertissement de ce niveau de danger signale un dommage matériel potentiel. Si vous ne pouvez éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des dommages matériels. Suivre les instructions dans cet avertissement pour éviter tous dommages matériels.

Remarque

Une remarque signale des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

Mise en garde contre le risque de blessures par la manipulation non conforme des piles !

Les piles doivent être manipulées avec un soin tout particulier. Respectez les consignes de sécurité suivantes :

- Tenir les piles hors de portée d'enfants en bas âge. risque de manipulation dangereuse, ingestion d'une pile par l'enfant, etc.. En cas d'ingestion d'une pile, consulter sans délai un médecin.
- Ne pas jeter les piles dans le feu. Ne pas exposer les piles à des températures élevées.
- Risque d'explosion. Il est interdit de recharger les piles.
- Ne pas ouvrir les piles ou les court-circuiter.
- L'électrolyte qui s'échappe d'une pile peut entraîner des irritations cutanées. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact sur les yeux, rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.




Mise en garde face au rayon laser


La télécommande universelle est pourvue d'une diode laser infrarouge de la classe 1. Un dispositif de sécurité empêche la sortie du faisceau laser en cours d'utilisation. Pour éviter un accident au niveau des yeux, prendre garde à ne pas manipuler et endommager le système de sécurité de l'appareil.

Domages sur l'appareil

- Si l'appareil est défectueux, n'essayez pas de le réparer de votre propre initiative. En cas de dommages, contactez le fabricant ou sa hotline d'assistance après-vente (voir la carte de garantie).
- Toute pénétration de liquide dans l'appareil ou dommage survenu d'une autre manière doit être contrôlé par le fabricant ou par sa hotline après-vente. Se mettre en rapport avec le fabricant ou contacter sa ligne "hotline" après-vente (voir la carte de garantie).
- Retirez les piles du compartiment dès qu'elles sont usées.
- Si l'appareil reste inutilisé pendant une période prolongée, retirer les piles pour éviter tout déchargement.
- Le cas échéant, toujours remplacer toutes les piles en même temps et ne jamais mettre ensemble des piles d'un type différent.

Présentation de l'appareil

- ① écran LCD
- ② touche /ALL OFF
- ③ touches appareil
- ④ touche S
- ⑤ touches à flèche
- ⑥ touche EXIT
- ⑦ touches CH +/-
- ⑧ touche MACRO
- ⑨ touches à chiffre
- ⑩ touche pour numéros de programme à un ou deux chiffres
- ⑪ touches de fonction vidéotexte
- ⑫ touche AV

- 13 touches enregistrement / lecture
- 14  mise en sourdine
- 15 touches VOL +/-
- 16 touche MENU
- 17 touche OK
- 18 touche FAV / EPG
- 19 émetteur / récepteur infrarouge
- 20 capot compartiment piles

Remarques :


- Les fonctions décrites ici se réfèrent au cas idéal théorique où l'organisation des touches de la télécommande d'origine concernée est identique à celle de la télécommande universelle. Ceci ne se produira toutefois que dans des cas très rares. L'impossibilité de retracer l'ensemble des fonctions de la télécommande d'origine ne constitue donc pas une défaillance de la télécommande universelle.
- Tous les noms de marque utilisés dans ce mode d'emploi ou dans la liste de codes jointe sont des marques commerciales des sociétés correspondantes.

Mise en service

Déballage de l'appareil/contrôle du contenu de livraison

Avertissement !

Maintenir les films d'emballage hors de portée des enfants. Il y a un risque d'étouffement.

- Déballez l'appareil et les accessoires.
- Contrôlez le contenu de livraison
 - la télécommande universelle (UFB),
 - le mode d'emploi,
 - dossier constructeurs avec liste des codes d'appareil
- Retirez le film de protection de l'écran LCD .

Remarque : dommages de transport

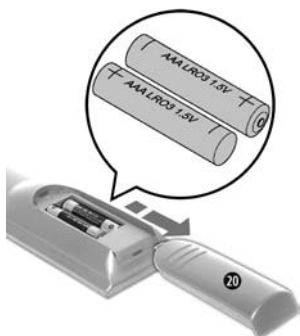
Si vous deviez constater des dommages suite au transport, adressez-vous au fabricant ou à sa hotline d'assistance après-vente (voir la carte de garantie).

Mise en place des piles

Attention !

La télécommande universelle fonctionne uniquement avec des piles de 1,5 volt (taille AAA, LR03).

Procédez rapidement au changement de piles. Les réglages que vous avez réalisés restent en mémoire pendant env. 1 minute. Si aucune pile n'est insérée pendant ce laps de temps, il faut à nouveau procéder à tous les réglages. Dans tous les cas, l'heure sera effacée.



1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles 20 dans le sens de la flèche.
2. Insérez les piles comme indiqué et fermez le compartiment à piles.

L'écran LCD 1 est activé aussi longtemps qu'il y a des piles dans le compartiment. La représentation ci-dessous montre l'écran LCD 1, après que les piles aient été insérées ou remplacées.



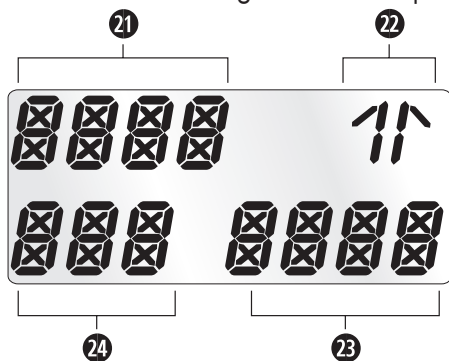
i Remarque :

Si aucun affichage ne devient visible sur l'écran LCD 1, vérifiez la polarité des piles ou insérez de nouvelles piles.

Éléments de réglage

Ecran LCD

L'écran LCD 1 est organisé en champs.



Champ de texte 21

L'appareil actuellement sélectionné s'affiche ici, par exemple DVD, TV ou VCR, etc..

Symbole infrarouge 22

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, un signal infrarouge est envoyé et le symbole infrarouge s'allume.

Champ code-/horloge 23

Affichage du code de l'appareil sélectionné ou de l'heure. Quand l'heure est affichée „:“ clignote au centre des chiffres.

Champ jour de la semaine 24

Le jour de la semaine en cours est affiché sous forme d'abréviation (anglais) après introduction de la date.

MON	= Monday	= Lundi
TUE	= Tuesday	= Mardi
WED	= Wednesday	= Mercredi
THU	= Thursday	= Jeudi
FRI	= Friday	= Vendredi
SAT	= Saturday	= Samedi
SUN	= Sunday	= Dimanche

Affichage standard :



L'affichage standard de l'écran LCD 1 se compose des indications pour l'appareil actuel, par ex. "TV", le code appareil et l'heure.

Touches

i Remarque :

Vous ne pouvez bien entendu utiliser les fonctions décrites ici qu'à partir du moment où celles-ci sont soutenues par l'appareil que vous souhaitez commander.







Touche /ALL OFF 2



Allumer/éteindre l'appareil ; maintenir appuyé environ 5 secondes pour la mise en marche ou la mise à l'arrêt des appareils .

Touches appareil 3

Sélectionner l'appareil que vous voulez commander avec ces touches :

-  TV Téléviseur
-  VCR Magnétoscope
-  AUX1 Autre appareil 1
-  CBL Récepteur câble
-  CD Lecteur de CD
-  ASAT Récepteur analogique satellite

AMP	Amplificateur audio
DVD	Lecteur de DVD
DSAT	Récepteur numérique satellite
AUX2	Autre appareil 2

Touche "S" ④



Maintenir enfoncée pendant 3 secondes pour afficher le menu SETUP.

Touches à flèche ⑤



Dans les menus, déplacer vers le haut, à droite, vers le bas et vers la gauche.

Touche EXIT ⑥



Revenir d'un niveau dans le menu.

Touches CH +/- ⑦



Changer de canal de réception.

Touche MACRO ⑧



MACRO

La touche MACRO ⑧ suivie d'une touche à chiffre ⑨ 1-4, active une chaîne de commande préalablement enregistrée.

Touches chiffrées ⑨



Saisir les numéros du programme et du code appareil.

Touche pour numéros de programme à un ou deux chiffres ⑩



D'abord actionner la touche ⑩ pour les numéros de programme à deux chiffres (selon le type d'appareil), puis introduire le numéro avec les touches à chiffre ⑨. L'affichage ne comporte à nouveau qu'un seul chiffre si vous réappuyez.

Touches de fonction vidéotexte ⑪

En mode vidéotexte, les touches se caractérisent par les fonctions suivantes :



Appel de la fonction vidéotexte



Arrêter le changement automatique en cas de pages vidéotexte à plusieurs pages.



Agrandir la représentation de la page




Superposer le texte et l'image TV



Quitter la fonction vidéotexte.

Remarques :

- La fonction vidéotexte est disponible uniquement en mode TV européen et votre téléviseur doit posséder un module vidéotexte.
- D'autre part les touches CH+/- **7** opèrent les fonctions vidéotexte suivantes :
 - CH +** passer à la page suivante
 - CH -** passer à la page précédente
- En mode TV normal, c'est la touche  qui commande la fonction «PIP (image dans l'image) de votre téléviseur.

Touche AV **12**



Passage à l'entrée AV.

Touches enregistrement / lecture **13**

Les touches **13** commandent des appareils tels que lecteur de DVD/CD et enregistreur vidéo:



commencer la lecture

ASPECT :

conversion du format d'image lors de l'opération de la TV



enregistrement



arrêter la lecture/enregistrement/avance rapide



interrompre la lecture



retour rapide



avance rapide

Mise en sourdine **14**



allumer/éteindre le son.

Touches VOL+/- **15**



Régler le volume sonore (**V**olume).

Touche MENU 16



Afficher le menu de l'appareil opéré.

Touche OK 17



Avec la touche OK, vous confirmez une sélection du menu.

Touche FAV/EPG 18



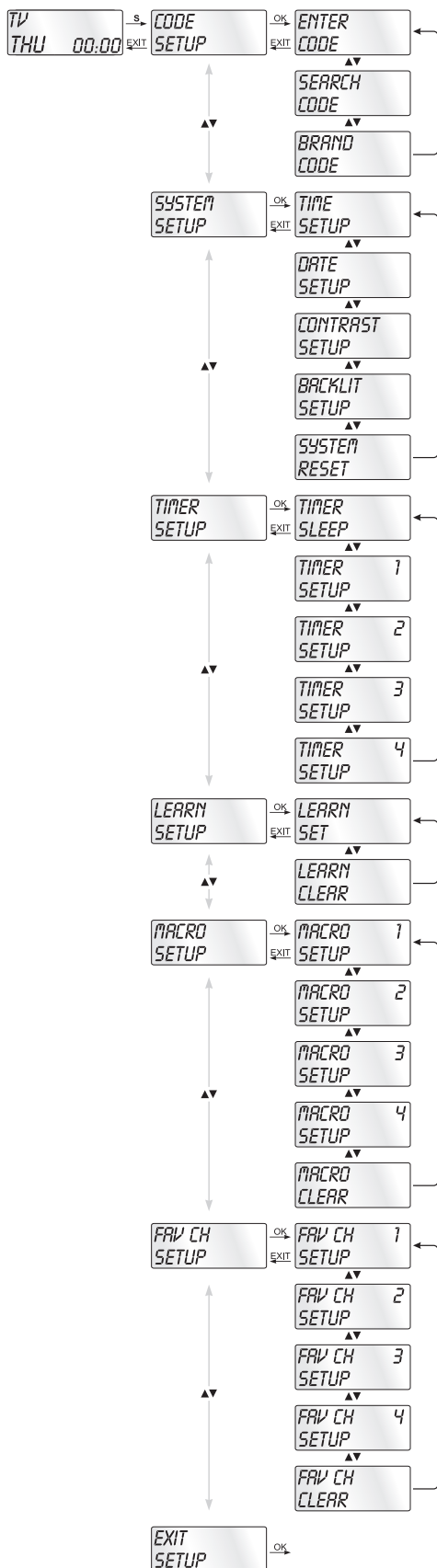
La touche FAV/EPG appelle le guide électronique de programme de l'appareil (ou votre chaîne favorite préalablement programmée).

Réglages du système SETUP

Les réglages du système vous permettent de procéder aux opérations suivantes :

- La programmation de la télécommande sur les appareils à opérer
- Réglage de l'heure, de la date, du contraste de l'affichage et du rétroéclairage ainsi que de la réinitialisation du système
- Réglages horloges "timer"
- L'apprentissage" de certaines commandes de touches
- Création de macros
- Détermination de favoris

Sur la page suivante est présentée un synoptique de l'organisation du menu.



Code Setup (programmation de la télécommande)

3 méthodes de programmation sont disponibles pour la télécommande : la programmation par recherche de codes de marques, par recherche automatique de codes et saisie directe de codes (manuelle).

Vous devriez tout d'abord utiliser la recherche de codes de marques, car elle est la méthode la plus rapide de programmation lorsque votre appareil figure dans la liste des codes. La deuxième solution consiste en la saisie directe du code, suivi de la recherche automatique des codes.

Programmation de la recherche par codes de marques

Avec cette méthode, vous sélectionnez directement la marque et le code par l'écran LCD ❶.

Suivez les consignes d'opération ci-après pour programmer la télécommande

1. Appuyez sur la touche appareil ❸ pour l'appareil sur lequel vous souhaitez programmer la télécommande.
2. Maintenez la touche S ❹ enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes. Introduisez vos réglages sans perte de temps, en effet le menu se termine si aucune action n'intervient dans un délai de 15 secondes.
3. "CODE SETUP" s'affiche sur l'écran LCD ❶. Actionnez la touche OK ❶. "ENTER CODE" s'affiche sur l'écran LCD ❶. Avec les touches ▲ ▼ ❺ sélectionnez "BRAND CODE" et confirmez avec la touche OK ❶.
4. Il s'affiche à présent le premier nom de marque dans l'ordre alphabétique de la liste des appareils préprogrammés.
5. Sélectionnez les différents noms de marques à l'aide des ◀ ▶ touches ❺.
6. Pour faciliter l'accès, vous pouvez directement vous rendre sur différentes initiales à l'aide des touches chiffrées ❹ :
2 => A 3 => D 4 => G 5 => J
6 => M 7 => P 8 => T 9 => W
Exemple : Avec la touche 5, vous vous rendez sur "J". La première marque est "JVC"* . Si vous possédez par exemple un appareil de la marque "Kenwood"* , continuez avec les ▶ touches ❺ jusqu'à ce que le nom de cette marque apparaisse. (* Tous les noms de marques utilisés ici sont des marques commerciales des sociétés correspondantes.)
7. La plupart des fabricants utilisent plusieurs codes différents pour la télécommande. Vous devez à présent déterminer lequel parmi les codes disponibles est le plus approprié pour votre appareil. A droite en dessous du nom de la marque s'affiche le code sur l'écran LCD ❶.
8. Orientez la télécommande vers l'appareil concerné et appuyez sur les touches fonctionnelles pour tester le code (sauf ▲ ▼ ◀ ▶ ❺, OK ❶, EXIT ❸ ou les touches chiffrées ❹).

9. Lorsque la plupart des touches fonctionnent, appuyez sur la touche OK **17** pour enregistrer le réglage. "OK" s'affiche sur l'écran LCD **1**. Le mode "BRAND CODE" s'affiche de nouveau.
 10. Si aucune touche ne fonctionne ou seulement quelques-unes, sélectionnez le code suivant à l'aide de la touche ▲ ou ▼ **5** et essayez à nouveau comme indiqué au point 8.
 11. La touche EXIT **6** vous permet de remonter d'un niveau dans le menu.
- Répétez ces étapes pour tous les appareils que vous souhaitez opérer avec la télécommande.

Programmation par saisie manuelle des codes

Dans ce mode, la télécommande peut être programmée par la saisie directe d'un numéro de code. Consulter le dossier constructeurs avec la liste des codes d'appareil pour avoir le numéro de code recherché. Si le nouveau code n'est pas valable, le dernier code programmé valide sera restauré.

1. Appuyez sur la touche pour l'appareil **3** sur lequel vous souhaitez programmer la télécommande.
2. Maintenez la touche S **4** enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes.
3. "CODE SETUP" s'affiche sur l'écran LCD **1**. Actionnez la touche OK **17**. "ENTER CODE" s'affiche sur l'écran LCD **1**. Actionnez la touche OK **17** pour appeler cette fonction.
4. L'écran LCD **1** affiche le code utilisé pour l'appareil sélectionné. A présent, c'est le premier chiffre du code qui clignote et attend votre saisie de code. Introduisez le nouveau code à quatre chiffres avec les touches à chiffre **9**.
5. Lorsque le CODE saisi est valide, le code est enregistré. "OK" s'affiche sur l'écran LCD **1**, puis à nouveau "ENTER CODE". En cas d'échec, l'écran LCD **1** affiche "ERROR" (pas trouvé) et attend une nouvelle saisie du code. Répétez alors l'étape 4.
6. La touche EXIT **6** vous permet de remonter d'un niveau dans le menu.

Programmation par recherche automatique des codes

Ce processus peut durer plusieurs minutes par appareil, dans la mesure où tous les codes doivent être balayés pour l'appareil sélectionné. Voilà pourquoi cette méthode devrait uniquement être utilisée lorsque l'appareil ne peut pas être programmé par recherche de codes de marques ou par saisie directe des codes, ou lorsque votre appareil ne figure pas dans le répertoire des fabricants avec la liste des codes appareil.

Suivez les étapes mentionnées ci-dessous pour procéder à la programmation par le biais de la recherche automatique des codes.

1. Actionner la touche pour l'appareil ③ à commander (ex. VCR).
2. Allumez l'appareil que vous souhaitez opérer à l'aide de la télécommande. Pour les appareils VCR/DVD/CD, veuillez insérer une cassette ou un CD.
3. Maintenez la touche S ④ enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes.
4. "CODE SETUP" s'affiche sur l'écran LCD ①. Actionnez la touche OK ⑰. "ENTER CODE" s'affiche sur l'écran LCD ①. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ ⑤ jusqu'à ce que "SEARCH CODE" apparaisse sur l'écran LCD ①. Dirigez la télécommande vers l'appareil et actionnez la touche OK ⑰ pour activer le mode "recherche automatique de code".
5. La recherche commence. L'appareil envoie l'un après l'autre les numéros de code dans le sens croissant. Le symbole infrarouge ⑳ affiche cette indication.
6. Lorsque l'appareil réagit (il s'arrête), actionnez immédiatement la touche OK ⑰ pour enregistrer le code en cours. L'écran LCD ① affiche rapidement "OK".
7. Vérifiez si la majorité des fonctions de votre appareil peut être exécutée avec la télécommande. Si oui, vous avez très probablement trouvé le bon code. Si certaines fonctions ne marchent pas, vous pouvez lancer la recherche automatique de codes en commençant par l'étape 1.
8. Si par contre l'appareil ne réagit plus, vous n'avez probablement pas actionné assez vite la touche OK ⑰ à l'étape 6. Actionnez alors plusieurs fois la touche EXIT ⑥ pour quitter le menu et repasser à l'affichage standard.
9. Maintenez maintenant appuyée la touche de l'appareil ③ dont vous cherchez le code. A droite en dessous s'affiche le code sur l'écran LCD ①. Notez ce chiffre.
10. Puis continuez comme indiqué au chapitre "Programmation par introduction manuelle du code" et vérifiez si le code avec la combinaison de chiffres immédiatement inférieure fonctionne.

① Remarques :

1. En cours de recherche de code, toutes les touches jusqu'à OK ⑰ et EXIT ⑥ sont ignorées.
2. Si le code correct a été trouvé, mais que la télécommande d'origine de l'appareil ne possède pas de touche POWER, il se peut qu'il soit impossible d'allumer ou d'éteindre l'appareil. Essayez alors les touches ▶ ⑤, CH + ⑦ ou MISE EN SOURDINE ⑳ ⑭.
3. Lorsque la recherche automatique a atteint la fin de la liste des codes, elle s'y arrête. L'affichage revient alors à "SEARCH CODE".

System-setup

Régler l'heure

L'écran LCD ❶ vous montre l'heure. Voilà comment la régler :

1. Maintenez la touche S ❹ enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes. "CODE SETUP" s'affiche. L'écran revient à l'affichage standard si aucune action n'intervient dans un délai d'environ 15 secondes.
2. Avec la touche ▲ ou ▼ ❺ sélectionnez "SYSTEM SETUP" et confirmez à l'aide de la touche OK ❶.
3. "TIME SETUP" s'affiche sur l'écran LCD ❶. Confirmez à l'aide de la touche OK ❶. L'écran LCD ❶ affiche maintenant "TIME" et l'heure (24 HR) clignote.
4. Vous pouvez passer à un autre mode d'affichage de l'heure (12 HR) en agissant sur la touche ▲ ou ▼ ❺. Plus tard, sur l'indication de l'heure pour l'affichage de l'heure du jour, un «A» ou «P» figure devant l'heure. «A» représente alors «AM» = «ante meridium» (matin, 0:00 hrs à 12:00 hrs). «P» représente «PM» = «post meridium» (l'après-midi, 12:00 hrs à 0:00). Actionnez la touche OK ❶ pour valider.
5. Le chiffre des heures clignote maintenant. Avec la touche ▲ ou ▼ ❺ réglez l'affichage pour l'heure en cours et confirmez à l'aide de la touche OK ❶.
6. Le chiffre des minutes clignote maintenant. Avec la touche ▲ ou ▼ ❺ réglez l'affichage pour les minutes en cours et confirmez à l'aide de la touche OK ❶. "TIME SETUP" se réaffiche à l'écran.
7. Pour quitter ce menu ou le suivant, réactionnez la touche EXIT ❸ jusqu'à ce que l'affichage standard apparaisse sur l'écran LCD ❶.

Réglage de la date

L'écran LCD ❶ indique la date si vous actionnez la touche S ❹. Réglez l'heure en procédant comme suit :

1. Maintenez la touche S ❹ enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes. "CODE SETUP" s'affiche.
2. Avec la touche ▲ ou ▼ ❺ sélectionnez "SYSTEM SETUP" et confirmez à l'aide de la touche OK ❶.
3. "TIME SETUP" s'affiche sur l'écran LCD ❶. Actionnez la touche ▼ ❺ pour passer à "DATE SETUP". Confirmez à l'aide de la touche OK ❶.
4. L'affichage de la date "2009" clignote sur l'écran. Avec la touche t ▲ ou ▼ sélectionnez l'année et confirmez à l'aide de la touche OK ❶. Avec la touche ▲ ou ▼ ❺ sélectionnez le numéro de mois clignotant et confirmez à l'aide de la touche OK ❶. C'est l'indication de jour qui clignote ensuite, que vous pouvez modifier avec la touche ▲ ou ▼ ❺.
5. Actionnez la touche OK ❶ pour enregistrer. "DATE SETUP" se réaffiche à l'écran.

Réglage du contraste

Vous pouvez régler le contraste de l'écran comme décrit ci-après :

1. Maintenez la touche S ④ enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes. "CODE SETUP" s'affiche.
2. Avec la touche ▲ ou ▼ ⑤ sélectionnez "SYSTEM SETUP" et confirmez à l'aide de la touche OK ⑰.
3. Avec la touche ▲ ou ▼ ⑤ sélectionnez "CONTRAST SETUP" et confirmez à l'aide de la touche OK ⑰.
4. La valeur de contraste clignote maintenant sur l'écran LCD ①, contraste réglable à l'aide des touches ▲ et ▼ ⑤:
Affichage sur l'écran :
0 = contraste le plus élevé
15 = contraste le plus faible
5. Vous enregistrez le réglage souhaité à l'aide de la touche OK ⑰. "CONTRAST SETUP" se réaffiche à l'écran.

Rétroéclairage

Vous pouvez définir pendant combien de temps l'arrière-plan de l'affichage LCD ① et des touches doit être éclairé après la fin de l'opération. Ne pas oublier toutefois que ceci réduit la durée de vie des piles.

1. Maintenez la touche S ④ enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes. "CODE SETUP" s'affiche.
2. Avec la touche ▲ ou ▼ ⑤ sélectionnez "SYSTEM SETUP" et confirmez à l'aide de la touche OK ⑰.
3. Avec la touche ▲ ou ▼ ⑤ sélectionnez "BACKLIT SETUP" et confirmez à l'aide de la touche OK ⑰.
4. Le chiffre des secondes pour cette durée clignote maintenant sur l'écran LCD ①. Fixer cette durée en agissant sur les touches ▲ ▼ ⑤, de 0 à 60. En sélectionnant "0", le rétroéclairage s'éteint immédiatement.
5. Vous enregistrez le réglage souhaité à l'aide de la touche OK ⑰. "BACKLIT SETUP" se réaffiche à l'écran.

System-Reset (réinitialisation système)

Cette fonction permet de remettre la télécommande à l'état programmé en usine. Vos réglages seront alors effacés.

1. Maintenez la touche S ④ enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes. "CODE SETUP" s'affiche.
2. Avec la touche ▲ ou ▼ ⑤ sélectionnez "SYSTEM SETUP" et confirmez à l'aide de la touche OK ⑰.
3. Avec la touche ▲ ou ▼ ⑤ sélectionnez "SYSTEM RESET" et confirmez à l'aide de la touche OK ⑰.
4. L'écran LCD ① affiche maintenant "CONFIRM RESET". Confirmez la réinitialisation à l'aide de la touche OK ⑰, ou quittez le menu en appuyant sur la touche EXIT ⑥. Tous les réglages sont effacés, le menu est terminé.

Timer Setup

La télécommande universelle est pourvue de 2 modes d'horloge, le "Sleep-Timer" et l'horloge "Evènement".

Horloge mode veille "Sleep-Timer"

1. Actionner la touche pour l'appareil ③ à commander (ex. VCR).
2. Maintenez la touche S ④ enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes. "CODE SETUP" s'affiche.
3. Actionnez la touche ▲ ou ▼ ⑤ jusqu'à affichage de "TIMER SETUP". Actionnez la touche OK ⑰, "TIMER SLEEP" s'affiche sur l'écran LCD ①. Confirmez avec la touche OK ⑰.
4. Le temps restant en minutes de l'appareil sélectionné clignote en bas à droite de l'écran LCD ①. Fixez avec la touche ▲ ou ▼ ⑤ la valeur souhaitée entre 1 et 99 minutes. Actionnez la touche OK ⑰ pour valider.
5. Positionnez la télécommande pour que le signal infrarouge atteigne l'appareil à arrêter. A l'issue du délai précédemment fixé, la télécommande arrête l'appareil.
6. Actionnez la touche S ④ pour vérifier si l'horloge "SLEEP timer" est active. l'écran LCD ① doit afficher en bas à gauche "SL".

Horloge "Evènement"

La télécommande est pourvus de 4 horloges "Evènement", permettant de déclencher des séries définies de combinaisons de touches à des moments déterminés.

1. Maintenez la touche S ④ enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes. "CODE SETUP" s'affiche.
2. Avec la touche ▲ ou ▼ ⑤ sélectionnez "TIMER SETUP" et confirmez à l'aide de la touche OK ⑰. "TIMER SLEEP" s'affiche sur l'écran LCD ①. Sélectionnez avec la touche ▲ ou ▼ ⑤ l'emplacement mémoire souhaité "TIMER SETUP 1" à "TIMER SETUP 4" et confirmez avec la touche OK ⑰.
3. Le chiffre des heures de l'horloge clignote, fixant l'heure de déclenchement de la combinaison de touches voulue. Fixez l'heure souhaitée avec la touche ▲ ou ▼ ⑤ et validez avec la touche OK ⑰.
4. Le chiffre des minutes de l'horloge clignote, fixant les minutes à l'heure de déclenchement de la combinaison de touches voulue. Fixez la minute souhaitée avec la touche ▲ ou ▼ ⑤ et validez avec la touche OK ⑰.
5. Sur l'écran LCD ① s'affiche "TIMER X KEY" (X pour l'horloge souhaitée). Actionnez maintenant la touche d'appareil ③ souhaitée suivi de la séquence souhaitée des commandes.
6. Actionnez la touche ④ S pour enregistrer les données et retourner au synoptique horloge.
7. Procédez de la même manière pour programmer pour d'autres emplacements mémoire de commandes sur horloge.

i Remarques :

1. 14 touches maximum peuvent être programmées par emplacement mémoire d'horloge. Après la saisie de la 14^{ème} touche, la séquence sera automatiquement enregistrée et l'écran LCD ❶ affiche "FULL".
2. L'écran repasse aussi à l'affichage standard si aucune action n'intervient dans un délai d'environ 15 secondes.

Setup apprentissage

La télécommande universelle est en mesure d'apprendre les signaux de touches d'une télécommande d'origine et de les enregistrer. Lorsque la télécommande universelle ne fonctionne pas selon les méthodes de programmation décrites ou qu'elle ne réussit pas à exécuter toutes les commandes, essayez de procéder à l'apprentissage à l'aide de la/des télécommande(s) d'origine.

- Utilisez de nouvelles piles pour la télécommande universelle et la télécommande d'origine.
- Maintenez au minimum un mètre de distance avec les autres sources de lumière. Les sources de lumière peuvent perturber la transmission infrarouge.
- Placez la télécommande universelle et la télécommande d'origine à une distance de 20 à 50 mm l'une de l'autre sur un support plan, de telle manière que les diodes infrarouge ❸ sont orientées l'une vers l'autre.

i Remarques :

1. N'utilisez pas les touches suivantes pour la fonction d'apprentissage : les touches ❸, MACRO ❸, la touche S ❹, EXIT ❻.
2. Lors de l'apprentissage, ne relâchez la touche de la télécommande d'origine que lorsque l'écran LCD ❶ affiche "SUCCESS" ou "LEARN ERROR" (échec).
3. On quitte le menu apprentissage si aucune touche de la télécommande d'origine n'est actionnée pendant 25 secondes lorsque "LEARNING" (apprentissage) est affiché. On ne peut pas mettre fin à ce mode par actionnement d'une touche de la télécommande universelle.
4. Lorsque la mémoire est pleine, l'écran LCD ❶ indique "LEARN FULL" et le mode d'apprentissage prend fin.
5. En actionnant la touche EXIT ❻ on retourne au statut précédent (sauf quand "LEARN KEY" ou "LEARNING" est affiché).

Fonction d'apprentissage des codes

1. Actionnez la touche de l'appareil ❸, pour lequel est souhaité l'apprentissage d'un code par la télécommande universelle.
2. Maintenez la touche S ❹ enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes. "CODE SETUP" s'affiche.
3. Avec la touche ▲ ou ▼ ❺, sélectionnez le menu "LEARN SETUP" (apprendre), puis appuyez sur la touche OK ❶.

4. "LEARN" s'affiche sur l'écran LCD ❶. Actionnez la touche OK ❶. L'écran LCD ❶ affiche "LEARN KEY" (sélection de la touche).
 5. Appuyez tout d'abord sur la touche de la télécommande universelle qui doit être apprise. "LEARNING" s'affiche sur l'écran LCD ❶. La télécommande universelle attend à présent le signal infrarouge de la télécommande d'origine.
- ❶ Remarque :**
Si "LEARNING" ne s'affiche pas, vous avez sélectionné une touche pour laquelle aucun code ne peut être appris.
6. Orientez les capteurs infrarouge ❶ des deux télécommandes l'un vers l'autre.
 7. Maintenez à présent enfoncée la touche souhaitée de la télécommande d'origine jusqu'à ce que l'écran LCD ❶ de la télécommande universelle indique "SUCCESS" ou "LEARN ERROR".
 8. Si "SUCCESS" s'affiche sur l'écran LCD ❶ (réussite de l'opération), vous pouvez, en commençant par l'étape 5, faire l'apprentissage d'autres touches. Si "LEARN ERROR" s'affiche (échec de l'opération), répétez également l'opération à partir de l'étape 5.
 9. Pour interrompre le processus d'apprentissage, appuyez sur la touche EXIT ❶, lorsque «LEARN SET» s'affiche jusqu'à ce que l'affichage standard apparaisse sur l'écran LCD ❶. Lorsque l'écran affiche "LEARN KEY" ou "LEARNING", on quitte ce menu si aucune action n'intervient dans un délai de 25 secondes.

Supprimer toutes les touches programmées d'un appareil

1. Appuyez sur la touche pour l'appareil ❶ sur lequel vous souhaitez effacer tous les codes de touche appris.
2. Maintenez la touche S ❶ enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes. "CODE SETUP" s'affiche.
3. Avec la touche ▲ ou ▼ ❶, sélectionnez le menu "LEARN SETUP", puis appuyez sur la touche OK ❶. "LEARN SET" s'affiche sur l'écran LCD ❶.
4. Avec la touche ▲ ou ▼ ❶ sélectionnez "LEARN CLEAR" (effacement apprentissage) et confirmez avec la touche OK ❶. L'écran LCD ❶ affiche "CONFIRM CLEAR" (confirmation effacement).
5. Confirmez à l'aide de la touche OK ❶. L'écran LCD ❶ affiche "SUCCESS". Toutes les touches programmées pour l'appareil sélectionné sont effacées. Puis on sort de ce menu automatiquement.

❶ Remarque :

Lorsque l'écran LCD affiche «CONFIRM CLEAR», vous pouvez interrompre la suppression à l'aide de la touche EXIT ❶.

Macro Setup

La fonction MACRO permet d'exécuter jusqu'à 16 commandes de touches en appuyant sur un seul bouton, ce qui signifie que plusieurs commandes enregistrées au préalable peuvent être déclenchées à l'aide d'une touche MACRO. 4 emplacements mémoire macro sont à votre disposition.

Programmation d'une macro

Procéder comme suit pour la programmation d'une macro :

1. Maintenez la touche S **4** enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes. "CODE SETUP" s'affiche.
2. Avec la touche ▲ ou ▼ **5** sélectionnez "MACRO SETUP" et confirmez à l'aide de la touche OK **17**. L'affichage "MACRO SETUP 1" apparaît à l'écran.
3. Sélectionnez avec la touche ▲ ou ▼ **5** l'emplacement mémoire à programmer (MACRO SETUP 1 - 4) et confirmez avec la touche OK **17**.
4. "MACRO STEP" s'affiche sur l'écran LCD **1**. Actionnez maintenant l'une après l'autre les touches souhaitées (max. 16). La séquence doit commencer par une touche d'appareil **3**.
5. Lorsque le nombre maximum de commandes est atteint, l'écran LCD **1** affiche "FULL".
6. Enregistrez la saisie en appuyant sur la touche S **4**. "MACRO SETUP" s'affiche sur l'écran LCD **1**.
7. Si l'emplacement mémoire sélectionné pour la macro à programmer (étape 3) est déjà occupé, la macro déjà en place sera effacée.
8. Répétez le processus à partir de l'étape 3 pour créer d'autres macros.
9. Actionnez la touche EXIT **6** pour passer au niveau de menu supérieur (sauf pendant une introduction de commande de touche).

i Remarques :

1. 16 commandes de touches au maximum peuvent être enregistrées dans une macro. Après la saisie de la 16ème commande de touche, la macro sera automatiquement enregistrée et l'écran LCD **1** affiche "FULL".
2. Pour quitter ce mode sans faire d'enregistrement, laissez passer un délai d'environ 15 secondes sans rien faire.
3. En mode "MACRO STEP", vous pouvez retourner au statut précédent uniquement avec la touche S **4**.

Exemple : vous aimeriez enregistrer une chaîne de commandes dans une macro. Nous commençons en mode "MACRO STEP".

Chaîne de commandes souhaitée : mise en marche TV => passer sur entrée AV => mise en marche et lecture DVD.

En mode "MACRO STEP", saisissez les commandes de touches suivantes : TV =>  => AV => DVD =>  => 

Exécuter une macro

Pour exécuter une macro préalablement programmée, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche **8** "MACRO".
2. Affichez la macro souhaitée (1-4) à l'aide de la touche chiffrée correspondante **9**. Exemple : si la macro 3 doit être exécutée, actionnez d'abord la touche i MACRO, puis la touche à chiffre „**3**” dans un délai de 5 secondes.

Effacement de toutes les macros

Pour supprimer toutes les macros programmées, procédez comme suit :

1. Maintenez la touche S **4** enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes. "CODE SETUP" s'affiche.
2. Avec la touche ▲ ou ▼ **5** sélectionnez "MACRO SETUP" et confirmez à l'aide de la touche OK **17**. L'affichage "MACRO SETUP 1" apparaît à l'écran.
3. Avec la touche ▲ ou ▼ **5** sélectionnez "MACRO SETUP" et confirmez à l'aide de la touche OK **17**.
4. L'écran LCD **1** affiche "CONFIRM CLEAR" (confirmation effacement). La touche OK **17** vous permet de confirmer l'opération de suppression. L'écran LCD **1** affiche "SUCCESS". Toutes les macros sont effacées, le menu est terminé.

i Remarques :

1. Si l'écran LCD **1** indique "CONFIRM CLEAR", vous pouvez annuler la commande d'effacement à l'aide de la touche EXIT **6**.
2. Une macro déterminée ne peut pas être effacée par cette méthode, elle ne peut être que remplacée par une autre.

Chaînes favorites

i Remarque :

Cette fonction permet d'enregistrer vos chaînes ou vos stations "favorites".

Programmation des chaînes favorites

Voici comment faire pour enregistrer votre chaîne favorite :

1. Appuyez sur la touche pour l'appareil **3** sur lequel vous souhaitez enregistrer un "favori".
2. Maintenez la touche S **4** enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes. "CODE SETUP" s'affiche.
3. Avec la touche ▲ ou ▼ **5** sélectionnez "FAV CH SETUP" et confirmez à l'aide de la touche OK **17**. L'affichage "FAV CH SETUP 1" apparaît à l'écran.
4. Sélectionnez avec la touche ▲ ou ▼ **5** l'emplacement mémoire à programmer (FAV CH SETUP 1 - 4) et confirmez avec la touche OK **17**.
5. "FAV CH STEP" s'affiche sur l'écran LCD **1**. Actionnez maintenant l'une après l'autre les touches (max. 4) pour appeler la chaîne favorite recherchée.

6. Lorsque le nombre maximum de commandes est atteint, l'écran LCD ❶ affiche "FULL".
7. Enregistrez la saisie en appuyant sur la touche S ❷. "FAV CH SETUP" s'affiche sur l'écran LCD ❶.
8. Si l'emplacement mémoire sélectionné pour la chaîne favorite à programmer (étape 4) est déjà occupé, la programmation déjà en place sera effacée.
9. Refaites ces opérations pour la programmation d'autres chaînes favorites.
10. Actionnez la touche EXIT ❸ pour passer au niveau de menu précédent (sauf pendant une introduction de commande de touche).

❶ **Remarque :**

La saisie des numéros de chaînes peut varier selon le modèle et la marque de l'appareil sélectionné. Le cas échéant actionnez d'abord la touche +/- ❹ pour des numéros de chaîne à plusieurs chiffres.

Appel des chaînes favorites

Pour l'appel d'une chaîne favorite préalablement programmée, actionnez la touche FAV/EPG ❺ suivi des touches à chiffre correspondantes pour l'emplacement mémoire recherché (1 - 4).

Supprimer tous les canaux FAV

Pour supprimer toutes les chaînes favorites programmées, procédez comme suit :

1. Maintenez la touche S ❷ enfoncée pendant un peu plus de 3 secondes.
2. Avec la touche ▲ ou ▼ ❸ sélectionnez "FAV CH SETUP" et confirmez à l'aide de la touche OK ❹. L'affichage "FAV CH SETUP 1" apparaît à l'écran.
3. Avec la touche ▲ ou ▼ ❸ sélectionnez "FAV CH CLEAR" et confirmez à l'aide de la touche OK ❹.
4. L'écran LCD ❶ affiche "CONFIRM CLEAR" (confirmation effacement). La touche OK ❹ vous permet de confirmer l'opération de suppression. L'écran LCD ❶ affiche "SUCCESS". Toutes les chaînes programmées sont effacées, le menu est terminé.


❶ **Remarques :**

1. Si l'écran LCD ❶ indique "CONFIRM CLEAR", vous pouvez annuler la commande d'effacement à l'aide de la touche EXIT ❸.
2. Un "favori" déterminé ne peut pas être effacé par cette méthode, il ne peut être que remplacé par un autre.

Réglage du volume


Vol +/-, ✕ (mise en sourdine)

Appuyez sur la touche "VOL +" pour augmenter le volume. La touche "VOL -" vous permet de le réduire. Pour mettre en

sourdine, appuyez sur la touche  14. Il suffit d'appuyer à nouveau sur cette touche pour activer le son.


L'actionnement des touches VOL +/- 15 de la télécommande universelle agit sur le volume sonore de l'appareil TV, indépendamment de la touche appareil 3 actionnée antérieurement. Ce point ne concerne pas les appareils "AMP" et "DSAT", puisqu'on peut supposer que ces appareils sont équipés d'un réglage de volume sonore.

Utilisation


- ⇒ Pour opérer l'un des appareils programmés avec la télécommande universelle, appuyez d'abord sur la touche appareil 3 correspondante. Orientez alors la télécommande universelle sur cet appareil et appuyez sur la touche souhaitée.
- ⇒ Saisissez les touches chiffrées 9 exactement comme c'est le cas sur la télécommande d'origine. Avant de procéder à une saisie de deux chiffres, appuyez sur la  touche 10.
- ⇒ Appuyez sur la touche 18 FAV/EPG pour lancer le guide électronique des programmes d'un appareil équipé de cette fonction.
- ⇒ La touche S 4 étant maintenue enfoncée, la date s'affiche en bas à droite de l'écran LCD 1.
- ⇒ En maintenant enfoncée l'une des touches 3, le code de l'appareil concerné s'affiche en bas à droite de l'écran LCD 1.
- ⇒ La touche MENU 16 vous permet d'afficher le dialogue pour les paramètres de l'appareil cible concerné.

Tous ARRÊT

Remarques :

La touche  ALL OFF (tous à l'arrêt) 2 permet de déclencher l'arrêt automatique de tous les appareils. Cette fonction peut remettre en marche des appareils déjà arrêtés (selon les appareils). Appuyez sur la touche ALL OFF 2 pendant 5 secondes. Ceci ne fonctionne qu'en respectant les conditions suivantes :

1. Il n'existe aucune connexion visuelle entre tous les appareils et la télécommande universelle.
2. La recherche automatique des codes, la recherche des codes de marques et la fonction MACRO ne sont pas activées.
3. Tous les appareils cible doivent être adaptés pour une mise hors service par télécommande.

Pour remettre en marche automatiquement tous les appareils, maintenir enfoncée la touche  2 jusqu'à mise en marche de tous les appareils.

Nettoyage et entreposage

Attention !

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil ! Sinon, il y a le risque de dommages irréparables pour l'appareil !

- ⇒ Nettoyez le boîtier de l'appareil exclusivement à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié et d'un détergent doux.
- ⇒ Entrez l'appareil uniquement dans un environnement qui correspond aux indications mentionnées dans les caractéristiques techniques.
- ⇒ Avant de ranger l'appareil, retirez les piles afin qu'elles ne puissent pas endommager l'appareil dans l'éventualité d'une fuite en cours d'entreposage.

Erreurs / remède

Votre appareil ne réagit pas à la télécommande universelle.

- ⇒ Contrôlez les piles. Elles doivent afficher une tension suffisante et être insérées correctement.
- ⇒ Avez-vous dans un premier temps appuyé sur la bonne touche appareil **3** pour l'appareil cible souhaité ?
- ⇒ Vérifiez si le bon code est programmé pour l'appareil cible (voir le paragraphe "Code setup").

La télécommande universelle ne transmet pas correctement les commandes.

- ⇒ Appuyez sur la touche appareil correspondante **3** pour que la télécommande se trouve dans le mode correct.
- ⇒ Les piles doivent afficher une tension suffisante et être insérées correctement.
- ⇒ Vous utilisez peut-être le mauvais code. Lancez la recherche des codes de marques, la recherche automatique des codes ou la saisie directe des codes (manuelle).

La télécommande ne change pas le canal sur l'appareil.

- ⇒ Appuyez sur la touche appareil correspondante **3** pour que la télécommande se trouve dans le mode correct.
- ⇒ Si la télécommande d'origine ne possède pas de touche „-/ -“, changez les programmes avec les touches CH+/- **7** ou les touches chiffrées **9**.
- ⇒ Si cela ne fonctionne pas non plus, il se pourrait que la sécurité enfant pour cet appareil soit activée.

Certaines touches de la télécommande ne fonctionnent pas correctement.

- ⇒ Il se peut que votre télécommande universelle ne possède pas toutes les fonctions de la télécommande d'origine de l'appareil.
- ⇒ Il se peut que vous n'ayez pas programmé le code optimal. Recherchez un code qui soutient plus de fonctions de l'appareil cible.

La télécommande ne réagit plus, alors que vous avez appuyé sur une touche.

- ⇒ Les piles doivent afficher une tension suffisante et être insérées correctement.
- ⇒ Orientez la télécommande sur votre appareil.

L'écran LCD ❶ n'affiche rien.

- ⇒ Les piles doivent afficher une tension suffisante et être insérées correctement.
- ⇒ Il se peut que le contraste soit trop faible. Augmentez alors le contraste.

Mise au rebut

Le produit ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2002/96/EC.



Télécommande universelle

- Mettez la télécommande universelle ou les éléments de cette dernière au rebut en le confiant à une entreprise de traitement des déchets agréée ou au service de recyclage de votre commune.
- Respectez les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez les services techniques de la mairie.

Piles/accus

- Les piles/accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les piles peuvent contenir des substances toxiques dangereuses pour l'environnement. Les piles/accus doivent impérativement être mises au rebut dans le respect de la législation en vigueur.
- Chaque consommateur est légalement tenu de remettre les piles/accus à un point de collecte de sa commune, de son quartier ou dans le commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer la mise au rebut écologique des piles/accus.
- Ne rejetez que des piles/accumulateurs à l'état déchargé.

Procédez à une élimination des matériaux d'emballage respectueuse de l'environnement.



Caractéristiques techniques

Appareils commandables :	10
Dimensions	
L x l x H:	212 x 50 x 23 mm
Poids :	116 g (hors piles)
LED infra-rouge :	classe laser 1
Alimentation électrique	
Pile :	2 x 1,5 V de type AAA/ LR03 (Micro) (non comprise dans la livraison)
Température de service :	+ 5 - +35 °C
Température d'entreposage :	-20 - +50 °C
Humidité :	5 - 90 % (pas de condensation)

Remarques relatives à la conformité

Le présent appareil a été contrôlé et agréé en conformité avec les exigences fondamentales et les autres règles pertinentes de la directive CEM 2004/108/EC.



Importateur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garantie & service après-vente

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente concerné. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement aux erreurs de matériaux ou de fabrication, non pas aux dommages de transport, pièces d'usure ou dommages sur les pièces fragiles, par ex. les commutateurs ou accus.

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

La période sous garantie n'est pas prolongée par la garantie offerte par le fabricant. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Tous dommages et défauts éventuellement déjà présents à l'achat doivent être notifiés dès le déballage, au plus tard, deux jours après la date d'achat. Toutes réparations réalisées près expiration de la période sous garantie sont payantes.

FR Kompernass Service France

Tél.: 0800 808 825

e-mail : support.fr@kompernass.com

CH Kompernaß Service Switzerland

Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)

e-mail: support.ch@kompernass.com

Importanti avvertenze di sicurezza	54
Tasti e funzioni apparecchio	55
Messa in funzione	56
Disimballaggio dell'apparecchio/controllo del materiale in dotazione	56
Inserimento delle pile	56
Elementi di comando	57
Display LCD	57
Tasti	58
SETUP - Impostazioni di sistema	61
Code Setup (Programmazione del telecomando)	63
Programmazione per ricerca del codice marca	63
Programmazione tramite immissione manuale dei codici	64
Programmazione per ricerca automatica dei codici	64
SYSTEM-SETUP	66
Impostazione dell'ora	66
Impostazione della data	66
Impostazione contrasto	67
Retroilluminazione	67
SYSTEM-RESET	67
Timer Setup	68
Sleep-Timer	68
Timer eventi	68
Setup di apprendimento	69
Funzione di apprendimento codici	69
Setup macro	71
Canale preferiti	72
Regolazione volume	73
Vol +/-,  (disattivazione suono)	73
Uso	74
Tasto ALL OFF	74
Pulizia e conservazione	74
Guasti / Risoluzione	75
Smaltimento	76
Dati tecnici	76
Avviso sulla conformità	76
Importatore	77
Garanzia & assistenza	77

TELECOMANDO UNIVERSALE KH2157

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. Tutti i diritti, nonché la riproduzione fotomeccanica, la copia e la diffusione tramite procedimenti particolari (ad es. elaborazione dei dati, supporto dati e reti di dati) anche parziale, nonché le modifiche ai contenuti e le modifiche tecniche sono riservati.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo e conservarle per il successivo impiego. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche il manuale di istruzioni.

Importanti avvertenze di sicurezza

Uso conforme

I bambini devono utilizzare il telecomando soltanto sotto la supervisione di adulti.

Il telecomando universale può sostituire un massimo di dieci telecomandi. Può essere utilizzato esclusivamente per apparecchi di elettronica di intrattenimento con un ricevitore a infrarossi. Le funzioni del telecomando universale corrispondono in essenza a quelle del telecomando originale. Il telecomando universale è concepito per l'uso privato. Non è idoneo all'uso commerciale.

Ogni altro tipo di impiego non è conforme alla destinazione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme o da modifiche apportate autonomamente.

Avviso

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa. Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

Attenzione

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali. Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a danni materiali. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza, per evitare danni materiali.

Avvertenza

Un avviso contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Avviso relativo al pericolo di lesioni a causa dell'uso erraneo delle pile!

Le pile devono essere trattate con particolare cautela. Rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Impedire ai bambini di entrare in possesso delle pile. I bambini potrebbero mettere in bocca le pile e ingoiarle. In caso di ingestione di una pila, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le pile nel fuoco. Non sottoporre le pile ad elevate temperature.
- Pericolo di esplosione! Le pile non devono essere ricaricate.
- Non aprire né cortocircuitare le pile.
- L'acido che fuoriesce dalle pile può provocare irritazioni cutanee. In caso di contatto con la pelle, risciacquare con acqua abbondante. Qualora il liquido avesse raggiunto gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua, non sfregare e consultare subito un medico.


Avviso relativo al laser


Il telecomando universale possiede un diodo a infrarossi della classe di laser 1. Un sistema di sicurezza impedisce la fuoriuscita di pericolosi raggi laser durante l'uso. Per evitare lesioni oculari, non manipolare né danneggiare il sistema di sicurezza dell'apparecchio.

Danni all'apparecchio

- Qualora l'apparecchio fosse guasto, non cercare di ripararlo autonomamente. In caso di danni, contattare il produttore o la hotline di assistenza (v. la scheda di garanzia).
- In caso di penetrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio o danni di altro genere, farlo controllare dal produttore o dalla hotline di assistenza. Mettersi in contatto con il produttore o con la relativa Hotline di assistenza (vedere le indicazioni di garanzia).
- Rimuovere le pile dal vano pile non appena si scaricano.
- In caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio, rimuovere le pile per evitarne lo scaricamento.
- Sostituire le pile sempre contemporaneamente e utilizzare sempre pile dello stesso tipo.

Tasti e funzioni apparecchio

- 1 Display LCD
- 2 Tasto /ALL OFF
- 3 Tasti dell'apparecchio
- 4 Tasto S
- 5 Tasti freccia
- 6 Tasto EXIT
- 7 Tasti CH +/-
- 8 Tasto MACRO
- 9 Tasti numerici
- 10 Tasto per numeri di programma a una o due cifre
- 11 Tasti di funzione Videotext
- 12 Tasto AV
- 13 Tasti di registrazione/riproduzione

- 14  Disattivazione dell'audio
- 15 Tasti VOL +/-
- 16 Tasto MENU
- 17 Tasto OK
- 18 Tasto FAV / EPG
- 19 Emittente/ricevente a infrarossi
- 20 Copertura vano pile

Suggerimenti:


- le funzioni qui descritte si riferiscono a un caso teorico ideale in cui la struttura dei tasti dei singoli telecomandi coincide perfettamente con quella di questo telecomando universale. Tale evento è tuttavia rarissimo nella realtà. Se pertanto non si potessero riprodurre tutte le funzioni del telecomando originale, tale impossibilità non dev'essere addebitata a qualche ipotetico difetto del telecomando universale.
- Tutti i nomi di marchi menzionati nel presente manuale o nell'acclusa lista dei codici sono marchi commerciali di proprietà delle relative ditte.

Messa in funzione

Disimballaggio dell'apparecchio/controllo del materiale in dotazione

Attenzione!

Tenere fuori dalla portata dei bambini anche le pellicole di imballaggio. Pericolo di soffocamento!

- Disimballare l'apparecchio e i relativi accessori.
- Verificare la completezza del materiale in dotazione
 - Telecomando universale (UFB),
 - Manuale di istruzioni,
 - Guida del produttore con l'elenco dei codici degli apparecchi
 - 2 x 1,5 pile, tipo AAA/LR03 (micro)
- Rimuovere la pellicola protettiva dal display LCD .

Avvertenza: danni da trasporto

Qualora si rilevassero dei danni da trasporto, rivolgersi al produttore o alla relativa hotline di assistenza (v. indicazioni di garanzia).

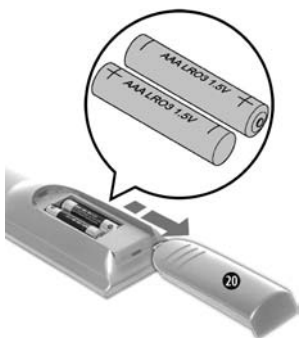
Inserimento delle pile

Attenzione!

Il telecomando universale dev'essere alimentato solo da pile da 1,5 Volt (AAA, LR03).

Nella sostituzione di pile, inserire immediatamente le pile nuove. Le impostazioni eseguite restano memorizzate per circa 1 minuto.

Se non si inseriscono le pile nuove entro tale periodo di tempo, tutte le impostazioni dovranno essere reinserite. L'orario verrà comunque azzerato in qualsiasi caso.



1. Aprire il coperchio del vano pile 20 nella direzione della freccia.
2. Inserire le pile come illustrato in figura e chiudere il vano pile.

Il display LCD 1 è attivato fino a quando le pile sono inserite. La seguente illustrazione mostra il display LCD 1 dopo l'inserimento o la sostituzione delle pile.



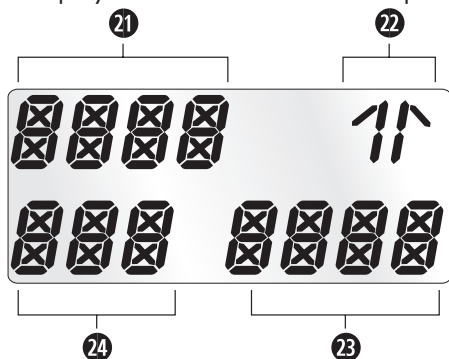
i Avvertenza:

se non è visibile alcun display LCD 1, controllare la polarità delle pile o inserire delle pile nuove.

Elementi di comando

Display LCD

Il display LCD 1 è suddiviso in campi.



Campo di testo 21

Qui viene visualizzato l'apparecchio correntemente selezionato, ad esempio DVD, TV, VCR, ecc.

Simbolo a infrarossi 22

A ogni pressione del tasto viene inviato un segnale a infrarossi e si accende il simbolo Infrarossi.

Campo Codice/Ora 23

Qui viene visualizzato il codice dell'apparecchio selezionato correntemente o l'ora. All'indicazione dell'ora lampeggia „:“ al centro dei numeri.

Campo del giorno della settimana 24

Qui si può leggere l'abbreviazione inglese del giorno della settimana dopo aver inserito la data.

MON	= Monday	= Lunedì
TUE	= Tuesday	= Martedì
WED	= Wednesday	= Mercoledì
THU	= Thursday	= Giovedì
FRI	= Friday	= Venerdì
SAT	= Saturday	= Sabato
SUN	= Sunday	= Domenica

Spia standard:



La spia standard del display LCD ❶ è composta dai dati relativi all'apparecchio corrente, ad es. „TV“, dalla sigla del giorno della settimana e dall'orario.

Tasti

❶ **Avvertenza:**

tutte le funzioni qui descritte possono naturalmente essere utilizzate solo se vengono supportate dal relativo apparecchio.






Tasto /ALL OFF ❷



Accensione/spengimento dell'apparecchio; tenere premuto per circa 5 secondi, per accendere/spengere tutti gli apparecchi.

Tasti apparecchi ❸

Con i tasti apparecchi si selezionano gli apparecchi che devono essere azionati:

-  TV Televisore
-  VCR Videoregistratore
-  AUX1 Apparecchio accessorio 1
-  CBL Ricevitore con cavo
-  CD Lettore CD

ASAT	Ricevitore satellitare analogico
AMP	Amplificatore audio
DVD	Lettore di DVD
DSAT	Ricevitore satellitare digitale
AUX2	Apparecchio accessorio 2



Tenere premuto per 3 secondi, per richiamare il menu SETUP.

Tasti freccia 5



Per spostarsi in alto, a destra, in basso e a sinistra all'interno dei menu.

Tasto EXIT 6



Passaggio al livello inferiore del menu.

Tasti CH +/- 7



Cambio del canale di ricezione.

Tasto MACRO 8



MACRO

Tasto MACRO 8 seguito da un tasto numerico 9 1-4, attiva una catena di comandi precedentemente memorizzata.

Tasti numerici 9



Per immettere numeri di programma e di codici apparecchi.

Tasto per numeri di programma a una/due cifre 10



Per i numeri di programmi a due cifre (in base al tipo di apparecchio) premere prima il tasto 10 e quindi inserire il numero del programma tramite i tasti numerici 9. Un'ulteriore pressione riporterà la visualizzazione a una cifra.

Tasti di funzione Videotext 11

Nella modalità Televideo, i tasti hanno le seguenti funzioni:



Richiamo della funzione Videotext



Passaggio automatico in caso di notizie televideo su più pagine.



Aumento dimensioni di visualizzazione della pagina




Testo sovrapposto all'immagine TV



Termine della funzione Videotext

i Suggerimenti:

- La funzione Videotext è a disposizione solo nella modalità TV europea e la TV deve inoltre possedere l'apposito modulo per il Televideo.
- Inoltre, i tasti CH+/- **7** controllano le seguenti funzioni Televideo:
 - CH +** sfogliare una pagina in avanti
 - CH -** sfogliare una pagina all'indietro
- Nel normale funzionamento TV il tasto  controlla la funzione „PIP“ (Picture in Picture) dell'apparecchio televisivo.

Tasto AV ¹²



Passaggio all'ingresso AV.

Tasti registrazione/riproduzione ¹³

I tasti di riproduzione ¹³ controllano apparecchi come lettori di DVD/CD e videoregistratori:



Inizio riproduzione

ASPECT

Commutazione del formato immagini con l'uso della TV



Registrazione



Arresto riproduzione/Registrazione/avvolgimento



Arresto riproduzione



Riavvolgimento



Avanzamento

~~Disattivazione del volume ¹⁴~~



Per inserire/disinserire il volume.

Tasti VOL+/- ¹⁵



Regolazione del volume (**Volume**).

Tasto MENU 16



Richiamo del menu dell'apparecchio controllato.

Tasto OK 17



Con il tasto OK si conferma una selezione del menu.

Tasto FAV/EPG 18



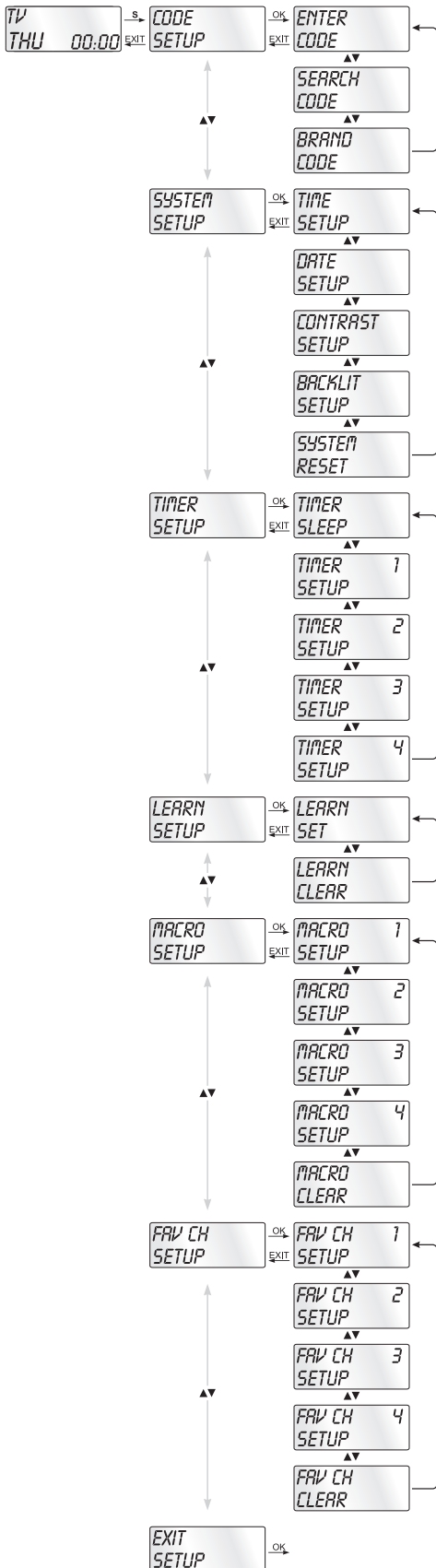
Il tasto FAV/EPG richiama la guida elettronica dei programmi dell'apparecchio, o l'emittente preferita precedentemente programmata.

SETUP - Impostazioni di sistema

Nelle impostazioni di sistema, si può eseguire quanto segue:

- La programmazione del telecomando per gli apparecchi da controllare
- L'impostazione di ora, data, contrasto del display e retroilluminazione, nonché System-Reset
- Le impostazioni del Timer
- L'„apprendimento“ di determinati comandi dei tasti
- La creazione di macro
- L'impostazione dei preferiti

Sulle pagine che seguono è presente una panoramica della struttura del menu.



Code Setup (Programmazione del telecomando)

Sono a disposizione 3 metodi di programmazione per il telecomando: programmazione tramite ricerca del codice marca, ricerca automatica del codice e immissione diretta del codice (manuale).

Utilizzare prima la ricerca con il codice marca, poiché si tratta del metodo di programmazione più rapido, se l'apparecchio è presente nell'elenco dei codici. Come seconda alternativa si consiglia l'immissione diretta del codice, seguita dalla ricerca automatica del codice.

Programmazione per ricerca del codice marca

Con questo metodo, selezionare la marca diretta e il codice tramite il display LCD ❶.

Procedere in base alle seguenti istruzioni, per programmare il telecomando

1. Premere il tasto dell'apparecchio ❸ per l'apparecchio rispetto al quale si desidera programmare il telecomando.
2. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Inserire subito i dati nel menu, poiché il menu termina dopo 15 secondi senza immissioni di dati.
3. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „CODE SETUP“. Premere il tasto OK ❷. „ENTER CODE“ compare quindi nel display LCD ❶. Con i tasti ▲ ▼ ❺ selezionare „BRAND CODE“ e confermare con il tasto OK ❷.
4. Comparirà quindi il primo nome di marca in ordine alfabetico nell'elenco degli apparecchi preprogrammati.
5. Con i tasti ◀ ▶ ❺ selezionare i vari nomi di marche.
6. Per facilitare l'accesso, è possibile passare direttamente alle relative lettere alfabetiche iniziali con i tasti numerici ❸:
2 => A 3 => D 4 => G 5 => J
6 => M 7 => P 8 => T 9 => W
Esempio: con il tasto 5 si arriva alla „J“. La prima marca è „JVC“*. Se si possiede ad es. un apparecchio marca „Kenwood“*, sfogliare in avanti con il tasto ▶ ❺, fino alla comparsa del nome del marchio. (* Tutti i nomi di marchi qui utilizzati sono marchi commerciali di proprietà delle rispettive società).
7. La maggior parte dei produttori utilizzano vari codici diversi per il telecomando. È necessario quindi scoprire quale dei codici disponibili si adatta meglio al proprio apparecchio. In basso a destra del nome del marchio viene visualizzato il codice nel relativo display LCD ❶.
8. Dirigere il telecomando sull'apparecchio corrente e premere i tasti di funzione per provare il codice (escluso ▲ ▼ ◀ ▶ ❺, OK ❷, EXIT ❸ o i tasti numerici ❸).

9. Se la maggioranza dei tasti funziona, premere il tasto OK **17**, per salvare l'impostazione. Nel display LCD **1** compare il messaggio „OK“. Ora apparirà nuovamente la modalità „BRAND CODE“.
 10. Se funziona solo uno o pochi tasti, con il tasto **▲** o **▼** **5** selezionare il codice successivo e controllare come già descritto al punto 8.
 11. Con il tasto EXIT **6** si avanza di un livello nel menu.
- Ripetere questi passaggi per tutti gli apparecchi che si intende comandare con il telecomando.

Programmazione tramite immissione manuale dei codici

In questa modalità, il telecomando può essere programmato con l'immissione diretta di un codice numerico. Il numero di codice necessario si rileva dalla guida dei produttori allegata con l'elenco dei codici degli apparecchi. Qualora il codice non fosse valido, verrà ripristinato l'ultimo codice valido programmato.

1. Premere il tasto dell'apparecchio **3** per l'apparecchio rispetto al quale si desidera programmare il telecomando.
2. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi.
3. Il display LCD **1** mostra il messaggio „CODE SETUP“. Premere il tasto OK **17**. „ENTER CODE“ compare quindi nel display LCD **1**. Per richiamare questa funzione premere il tasto OK **17**.
4. Nel display LCD **1** compare il codice attualmente utilizzato per l'apparecchio selezionato. Ora la prima cifra del codice lampeggerà in attesa dell'immissione del codice da parte dell'utente. Inserire il nuovo codice a quattro cifre tramite i tasti numerici **9**.
5. Se il CODE inserito è corretto, viene salvato. Nel display LCD **1** compare brevemente „OK“ e quindi nuovamente „ENTER CODE“. In caso di errore del codice, il display LCD **1** mostra brevemente il messaggio "ERROR" (errore) ed è necessario reinserire il codice. Ripetere il punto 4.
6. Con il tasto EXIT **6** si avanza di un livello nel menu.

Programmazione per ricerca automatica dei codici

Questo processo può durare vari minuti per apparecchio, poiché vengono scansionati tutti i codici per l'apparecchio selezionato. Utilizzare pertanto questo metodo solo se l'apparecchio non può essere programmato con la ricerca del codice della marca o con l'immissione diretta del codice, oppure se l'apparecchio non compare nell'elenco dei produttori con il relativo elenco dei codici degli apparecchi.

Compiere i passaggi descritti di seguito per eseguire la programmazione tramite la ricerca automatica del codice.

1. Premere il tasto dell'apparecchio ❸ per l'apparecchio da controllare (ad es. VCR).
2. Accendere l'apparecchio da controllare con il telecomando. Per gli apparecchi VCR/DVD/CD, inserire un nastro o un disco.
3. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi.
4. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „CODE SETUP“. Premere il tasto OK ❶. „ENTER CODE“ compare quindi nel display LCD ❶. Premere il tasto ▲ o ▼ ❺, fino alla comparsa di „SEARCH CODE“ nel display LCD ❶. Dirigere il telecomando sull'apparecchio e premere quindi il tasto OK ❶, per richiamare la modalità „Ricerca automatica del codice“.
5. La ricerca comincia. A tale scopo l'apparecchio invia i numeri dei codici consecutivamente in sequenza crescente. Il simbolo dell'infrarosso ❷ lo indica.
6. Se l'apparecchio reagisce spegnendosi, premere immediatamente il tasto OK ❶, per salvare il codice corrente. Il display LCD ❶ mostra brevemente il messaggio "OK".
7. Controllare che sia possibile eseguire la maggior parte delle funzioni dell'apparecchio con il telecomando. Se è possibile, si è probabilmente trovato il codice corretto. Se alcune funzioni non fossero operative, si può ricominciare la ricerca automatica del codice al punto 1.
8. Se l'apparecchio non reagisce più, probabilmente al punto 6 non si è premuto velocemente il tasto OK ❶. Premere quindi più volte il tasto EXIT ❷, per uscire dal menu e ritornare alla visualizzazione standard.
9. Tenere premuto il tasto apparecchi ❸ dell'apparecchio per il quale si cerca il codice adatto. In basso a destra nel display LCD ❶ viene visualizzato il codice corrente. Annotarsi questo numero.
10. Procedere quindi come descritto nel precedente capitolo „Programmazione tramite immissione manuale dei codici“ e controllare se funziona il codice con la combinazione di numeri immediatamente inferiore.

❶ **Suggerimenti:**

1. Con la ricerca dei codici attivata vengono ignorati tutti i tasti esclusi OK ❶ ed EXIT ❷.
2. Se è stato trovato il codice corretto ma il telecomando originale dell'apparecchio non possiede alcun tasto POWER, l'apparecchio non potrà probabilmente essere acceso o spento. Provare quindi con i tasti ❺, CH + ❸ o MUTE ❹ ❶.
3. Se la ricerca automatica è arrivata alla fine dell'elenco dei codici, si fermerà a tal punto. Il display torna alla visualizzazione del messaggio „SEARCH CODE“.

Impostazione dell'ora

Il display LCD ❶ indica l'orario. Per impostarlo, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“. Se si attende circa 15 secondi senza inserire alcun dato, l'apparecchio esce dal menu e ritorna alla visualizzazione standard.
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „SYSTEM SETUP“ e confermare con il tasto OK ❶.
3. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „TIME SETUP“. Confermare con il tasto OK ❶. Il display LCD ❶ mostra ora „TIME“ e il formato dell'ora (24 HR) lampeggia.
4. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ si può passare all'altro formato dell'ora (12 HR). In tal caso, nell'indicazione dell'orario, davanti a esso comparirà la lettera „A“ o „P“. „A“ sta per „AM“ = „ante meridiem“ (mattina, dalle ore 0:00 alle ore 12:00). „P“ sta per „PM“ = „post meridiem“ (pomeriggio, dalle ore 12:00 alle ore 0:00). Premere il tasto OK ❶ per la conferma.
5. Lampeggerà quindi l'indicazione dell'ora. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare l'ora dell'orario corrente e confermare con il tasto OK ❶.
6. Lampeggerà quindi l'indicazione dei minuti. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare i minuti dell'orario corrente e confermare con il tasto OK ❶. Comparirà nuovamente il messaggio „TIME SETUP“.
7. Per uscire da questo menu o dai seguenti, premere il tasto EXIT ❸ tante volte fino a ottenere il messaggio standard nel display LCD ❶.

Impostazione della data

Il display LCD ❶ mostra la data se si preme il tasto S ❹. Per impostare la data:

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“.
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „SYSTEM SETUP“ e confermare con il tasto OK ❶.
3. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „TIME SETUP“. Premere il tasto ▼ ❺, per passare a „DATE SETUP“. Confermare con il tasto OK ❶.
4. Nel display lampeggia l'indicazione dell'anno „2009“. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ si può modificare la cifra dell'anno e con il tasto OK ❶ si può confermarla. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ si può modificare la cifra relativa ai mesi, mentre lampeggia, e confermare con il tasto OK ❶. Lampeggia quindi l'indicazione del giorno, che si può modificare nuovamente anche con il tasto ▲ o ▼ ❺.
5. Per il salvataggio premere il tasto OK ❶. Comparirà nuovamente il messaggio „DATE SETUP“.

Impostazione contrasto

Il contrasto del display può essere impostato come segue:

1. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi.
Compare il messaggio „CODE SETUP“.
2. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare „SYSTEM SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**.
3. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare „CONTRAST SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**.
4. Nel display LCD **1** lampeggia quindi il valore del contrasto, che si può impostare con il tasto ▲ o ▼ **5**:
Messaggi nel display:
0 = massimo contrasto
15 = minimo contrasto
5. Con il tasto OK **17** memorizzare le impostazioni desiderate. Comparirà nuovamente il messaggio „CONTRAST SETUP“.

Retroilluminazione

Si può impostare la durata dell'illuminazione dello sfondo del display LCD **1** e dei tasti al termine dell'immissione dei comandi. Ricordare che una durata maggiore dell'illuminazione riduce la durata di vita delle pile.

1. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi.
Compare il messaggio „CODE SETUP“.
2. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare „SYSTEM SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**.
3. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare „BACKLIT SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**.
4. Nel display LCD **1** lampeggia quindi il numero dei secondi per la durata dell'illuminazione che si può impostare da 0 a 60 con i tasti ▲ ▼ **5**. Selezionando „0“, la retroilluminazione viene disattivata.
5. Con il tasto OK **17** memorizzare le impostazioni desiderate. Comparirà nuovamente il messaggio „BACKLIT SETUP“.

SYSTEM-RESET

Tramite questa funzione, si possono ripristinare le impostazioni predefinite del telecomando universale. In tal modo andranno perdute tutte le impostazioni eseguite.

1. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi.
Compare il messaggio „CODE SETUP“.
2. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare „SYSTEM SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**.
3. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare „SYSTEM RESET“ e confermare con il tasto OK **17**.
4. Il display LCD **1** mostra il messaggio „CONFIRM RESET“. Confermare la reimpostazione con il tasto OK **17**, o uscire dal menu premendo il tasto EXIT **6**. Tutte le impostazioni vengono annullate, il menu viene terminato.

Timer Setup

Il telecomando universale offre 2 modalità di Timer: Sleep-Timer e Timer eventi.

Sleep-Timer

1. Premere il tasto dell'apparecchio **3** per l'apparecchio da controllare (ad es. VCR).
2. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“.
3. Premere il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5**, fino a visualizzare „TIMER SETUP“. Premere il tasto OK **17**. „TIMER SLEEP“ compare quindi nel display LCD **1**. Con il tasto OK **17** confermare la selezione di questa funzione.
4. In basso a destra nel display LCD **1** lampeggia il numero dei minuti del tempo di funzionamento residuo dell'apparecchio selezionato. Con il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5** impostare il valore desiderato da 1 a 99 minuti. Premere il tasto OK **17** per la conferma.
5. Posizionare il telecomando in modo tale che i suoi segnali a infrarossi riescano a raggiungere l'apparecchio da spegnere. Al termine del tempo impostato, il telecomando spegnerà l'apparecchio.
6. Per controllare se è attivata la funzione SLEEP-Timer, premere il tasto S **4**. In basso a sinistra nel display LCD **1** verrà visualizzato „SL“.

Timer eventi

Il telecomando dispone di 4 Timer eventi tramite cui si possono inviare determinate serie di combinazioni di tasti in determinati orari.

1. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“.
2. Con il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5** selezionare „TIMER SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**. „TIMER SLEEP“ compare quindi nel display LCD **1**. Con il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5** selezionare la posizione di memoria desiderata da „TIMER SETUP 1“ a „TIMER SETUP 4“ e confermare con il tasto OK **17**.
3. Lampeggerà quindi l'indicazione delle ore dell'orario in cui si desidera l'esecuzione della combinazione di tasti selezionata. Con il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5** impostare l'ora desiderata e confermare con il tasto OK **17**.
4. Lampeggerà quindi l'indicazione dei minuti dell'orario in cui si desidera l'esecuzione della combinazione di tasti selezionata. Con il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5** impostare i minuti desiderati e confermare con il tasto OK **17**.
5. Nel display LCD **1** leggere „TIMER X KEY“ (X indica il Timer desiderato). Premere quindi il tasto dell'apparecchio **3** desiderato, seguito dalla sequenza desiderata dei comandi dei tasti.
6. Premere il tasto S **4**, per salvare i dati e ritornare alla panoramica del Timer.
7. Procedere analogamente per programmare se necessario anche le altre posizioni di memoria del Timer.

i Suggerimenti:

1. Per ogni posizione di memoria del Timer si possono programmare fino a un massimo di 14 tasti. Dopo l'immissione del quattordicesimo tasto, la sequenza viene automaticamente salvata e nel display LCD ❶ viene visualizzato "FULL".
2. Anche in questo menu, l'apparecchio ritorna alla visualizzazione standard dopo circa 15 secondi senza immisione di dati.

Setup di apprendimento

Il telecomando universale può apprendere e memorizzare i segnali dei tasti di un telecomando originale. Se il telecomando universale non funziona o non riesce a eseguire tutti i comandi secondo i metodi di programmazione precedentemente descritti, tentare di istruire il telecomando universale tramite il telecomando/i originale/i.

- Utilizzare pile nuove per il telecomando universale e per il telecomando originale.
- Mantenere una distanza di almeno un metro da altre fonti luminose. Le fonti luminose possono interferire con la trasmissione di infrarossi.
- Collocare il telecomando universale e quello originale a distanza di 20 - 50 mm l'uno dall'altro, su una superficie piana, orientando i diodi a infrarossi ❸ l'uno verso l'altro.

i Suggerimenti:

1. Non utilizzare i seguenti tasti per la funzione di apprendimento: tutti i tasti apparecchi ❸, MACRO ❸, tasto S ❹, EXIT ❻.
2. Nel corso dell'apprendimento, rilasciare il tasto del telecomando originale solo quando nel display LCD ❶ compare il messaggio „SUCCESS „ o „LEARN ERROR“ (errore).
3. Se durante l'apprendimento, mentre viene visualizzato il messaggio „LEARNING“ (apprendimento) non si preme alcun tasto del telecomando originale entro 25 secondi, il menu di apprendimento viene terminato. Questa modalità non può essere terminata tramite la pressione di un tasto del telecomando.
4. Se la memoria è piena, il display LCD ❶ mostrerà il messaggio „LEARN FULL“ e la modalità di apprendimento verrà terminata.
5. Con il tasto EXIT ❻ si ritorna allo stato precedente (tranne che con il messaggio „LEARN KEY“ o „LEARNING“).

Funzione di apprendimento codici

1. Premere il tasto dell'apparecchio ❸ per l'apparecchio per il quale si desidera che il telecomando apprenda un codice tasti.
2. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“.

3. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare il menu „LEARN SETUP“ (apprendimento) e premere quindi il tasto OK ⑰.
4. Il display LCD ① mostra il messaggio „LEARN SET“. Premere quindi il tasto OK ⑰. Nel display LCD ① compare „LEARN KEY“ (selezione tasto).
5. Premere prima sul telecomando universale il tasto che dev'essere appreso. Nel display LCD ① compare il messaggio „LEARNING“. Il telecomando universale attende quindi il segnale a infrarossi del telecomando originale

ⓘ Avvertenza:

se il messaggio non passa a „LEARNING“, si è selezionato un tasto per il quale non è possibile eseguire l'apprendimento del codice tasto.

6. Dirigere i sensori a infrarossi ⑱ di entrambi i telecomandi l'uno verso l'altro.
7. Tenere ora premuto il tasto desiderato del telecomando originale, fino a ottenere nel display LCD ① del telecomando universale il messaggio „SUCCESS“ o „LEARN ERROR“.
8. Se nel display LCD ① compare il messaggio „SUCCESS“ (procedimento riuscito), a partire dal punto 5, si può ottenere l'apprendimento di altri tasti. Se compare „LEARN ERROR“ (procedimento non riuscito), ripetere il procedimento dal punto 5.
9. Per interrompere il procedimento di apprendimento, mentre appare il messaggio „LEARN SET“ premere il tasto EXIT ⑥ fino a ottenere la comparsa del messaggio standard nel display LCD ①. Durante la comparsa del messaggio „LEARN KEY“ o „LEARNING“ attendere 25 secondi senza eseguire alcun comando, e l'apparecchio termina il menu.

Verranno cancellati tutti i tasti programmati di un apparecchio

1. Premere il tasto apparecchi ③ per l'apparecchio per cui si vogliono eliminare tutti i codici dei tasti.
2. Tenere premuto il tasto S ④ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare il menu „LEARN SETUP“ e premere quindi il tasto OK ⑰. Nel display LCD ① compare „LEARN SET“.
4. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare „LEARN CLEAR“ (eliminazione di quanto appreso) e confermare con il tasto OK ⑰. Nel display LCD ① compare „CONFIRM CLEAR“ (conferma della cancellazione).
5. Confermare con il tasto OK ⑰. Il display LCD ① mostra il messaggio „SUCCESS“. Vengono quindi cancellati tutti i tasti programmati per l'apparecchio selezionato. Infine il menu viene terminato automaticamente.

ⓘ Avvertenza:

se il display LCD mostra „CONFIRM CLEAR“, si può interrompere la cancellazione con il tasto EXIT ⑥.

Setup macro

Con la funzione MACRO si possono eseguire fino a 16 comandi di tasti con una semplice pressione di un tasto, cioè è possibile eseguire con un tasto di macro vari comandi precedentemente salvati. Sono a disposizione 4 posizioni di macro.

Programmazione di una macro

Per la programmazione di una macro, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi.
Compare il messaggio „CODE SETUP“.
2. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare „MACRO SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**. Nel display compare „MACRO SETUP 1“.
3. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare la posizione di memoria da programmare (MACRO SETUP 1-4) e confermare con il tasto OK **17**.
4. Il display LCD **1** mostra il messaggio „MACRO STEP“. Premere i tasti desiderati in sequenza (max. 16). La sequenza deve cominciare con un tasto apparecchi **3**.
5. Una volta raggiunta la quantità massima dei comandi di tasti, il display LCD **1** indica „FULL“.
6. Salvare l'immissione con il tasto S **4**. Il display LCD **1** mostra il messaggio „MACRO SETUP“.
7. Se durante la selezione della macro da programmare (punto 3) si seleziona una posizione di memoria già occupata, la macro preesistente verrà sovrascritta.
8. Ripetere il procedimento dal punto 3 per la creazione di ulteriori macro.
9. Con il tasto EXIT **6** si avanza di un livello nel menu, tranne durante l'immissione dei comandi dei tasti.

i **Suggerimenti:**

1. In una macro si possono memorizzare un massimo di 16 comandi. Dopo l'immissione del sedicesimo comando, la macro viene memorizzata automaticamente e nel display LCD **1** compare „FULL“.
2. Per uscire dalla modalità senza salvare, attendere circa 15 secondi senza eseguire immissioni.
3. Nella modalità „MACRO STEP“ si può tornare allo stato precedente solo con il tasto S **4**.

Esempio: si desidera salvare una sequenza di comandi in una macro. Cominciamo nella modalità „MACRO STEP“.

Sequenza di comandi desiderata: accensione TV => passaggio all'ingresso AV => accensione e riproduzione DVD.

Nella modalità "MACRO STEP" inserire la seguente sequenza di comandi: TV =>  => AV => DVD =>  => 

Esecuzione macro

Per eseguire una macro precedentemente programmata, procedere come segue:

1. Premere il tasto MACRO ⑧.
2. Con il relativo tasto numerico ⑨ richiamare la macro desiderata (1-4). Esempio: se si desidera eseguire la Macro 3, premere prima il tasto MACRO ⑧ e quindi nel giro di 5 secondi il tasto numerico „③“.

Cancellazione di tutte le macro

Per eliminare tutte le macro precedentemente programmate, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto S ④ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“.
2. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare „MACRO SETUP“ e confermare con il tasto OK ⑰. Nel display compare „MACRO SETUP 1“.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare „MACRO CLEAR“ e confermare con il tasto OK ⑰.
4. Nel display LCD ① compare „CONFIRM CLEAR“ (conferma della cancellazione). Confermare l'eliminazione con il tasto OK ⑰. Il display LCD ① mostra il messaggio "SUCCESS". Tutte le macro vengono annullate, il menu viene terminato.

❗ Suggerimenti:

1. Se il display LCD ① mostra „CONFIRM CLEAR“, si può interrompere la cancellazione con il tasto EXIT ⑥.
2. Non è possibile cancellare le singole macro, ma solo sovrascriverle.

Canale preferiti

❗ Avvertenza:

con questa funzione si possono salvare le emittenti preferite come Preferiti.

Programmazione dei Preferiti

Le emittenti preferite possono essere memorizzate come segue:

1. Premere il tasto dell'apparecchio ③ per l'apparecchio per il quale si desidera salvare un preferito.
2. Tenere premuto il tasto S ④ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare „FAV CH SETUP“ e confermare con il tasto OK ⑰. Nel display compare „FAV CH SETUP 1“.
4. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare la posizione di memoria da programmare (FAV CH SETUP 1 - 4) e confermare con il tasto OK ⑰.
5. Il display LCD ① mostra il messaggio „FAV CH STEP“. Premere in sequenza i tasti (max. 4) per richiamare l'emittente desiderata preferita.
6. Una volta raggiunta la quantità massima dei comandi di tasti, il display LCD ① indica „FULL“.
7. Salvare l'immissione con il tasto S ④. Il display LCD ① mostra il messaggio „FAV CH SETUP“.

8. Se durante la selezione del preferito da programmare (punto 4) si seleziona una posizione di memoria già occupata, il preferito preesistente verrà sovrascritto.
9. Ripetere il procedimento per impostare nuovi preferiti.
10. Con il tasto EXIT 6 si retrocede di un livello nel menu, tranne durante l'immissione dei comandi dei tasti.

i Avvertenza:

L'immissione dei numeri dei canali può variare a seconda del modello e della marca dell'apparecchio selezionato. Eventualmente potrebbe essere necessario premere prima il tasto +/- 10 in caso di numeri di canali a più cifre.

Richiamo dei preferiti

Per richiamare uno dei preferiti precedentemente programmati, premere il tasto FAV/EPG 18, seguito dal relativo tasto numerico per la posizione di memoria desiderata (1 - 4).

Eliminazione di tutti i canali FAV

Per eliminare tutti i preferiti precedentemente programmati, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto S 4 per oltre 3 secondi.
2. Con il tasto ▲ o ▼ 5 selezionare „FAV CH SETUP” e confermare con il tasto OK 17. Nel display compare „FAV CH SETUP 1”.
3. Con il tasto ▲ o ▼ 5 selezionare „FAV CH CLEAR” e confermare con il tasto OK 17.
4. Nel display LCD 1 compare „CONFIRM CLEAR” (conferma della cancellazione). Confermare l'eliminazione con il tasto OK 17. Il display LCD 1 mostra il messaggio "SUCCESS". Tutti i preferiti vengono annullati, il menu viene terminato.

i Suggerimenti:

1. Se il display LCD 1 mostra „CONFIRM CLEAR”, si può interrompere la cancellazione con il tasto EXIT 6.
2. Non è possibile cancellare i singoli preferiti, ma solo sovrascriverli.

Regolazione volume

Vol +/-, X (disattivazione suono)

Premere il tasto "VOL+" per aumentare il volume. Con il tasto „VOL -” si può diminuire il volume. Per disattivare il suono, premere il tasto X 14. Un'ulteriore pressione di questo tasto riattiverà il suono.


Se si azionano i tasti VOL +/- 15 del telecomando universale, si aziona praticamente il volume dell'apparecchio televisivo, indipendentemente dal tasto apparecchi 3 precedentemente premuto. Ciò vale tuttavia non solo per gli apparecchi „AMP” e „DSAT”, poiché si può partire anche dal presupposto che questi apparecchi dispongano di regolazione autonoma del volume.

Uso


- ⇒ Per comandare uno degli apparecchi programmati con il telecomando universale, premere prima di tutto il relativo tasto apparecchi ③. Dirigere quindi il telecomando universale su tale apparecchio e premere il tasto desiderato.
- ⇒ Impostare i tasti numerici ⑨ esattamente come si farebbe con il telecomando originale. Prima di eseguire un'immissione a due cifre, premere il tasto +/- ⑩.
- ⇒ Premere il tasto FAV/EPG ⑬, per avviare la guida elettronica ai programmi per un apparecchio provvisto di tale funzione.
- ⇒ Tenendo premuto il tasto S ④, in basso a destra viene visualizzata la data nel display LCD ①.
- ⇒ Premendo uno dei tasti apparecchi ③, in basso a destra nel display LCD ① viene visualizzato il codice attivo per l'apparecchio.
- ⇒ Tramite il tasto MENU ⑯ richiamare il dialogo per le impostazioni del rispettivo apparecchio di destinazione.

Tasto ALL OFF

Suggerimenti:

Con il tasto  ALL OFF (tutto spento) ② si possono spegnere automaticamente tutti gli apparecchi accesi. Questa funzione può riaccendere gli apparecchi già spenti (a seconda dell'apparecchio). Tenere premuto inoltre il tasto ALL OFF ② per 5 secondi. Tale operazione funziona solo in presenza delle seguenti condizioni:

1. Esiste una connessione visibile fra tutti gli apparecchi e il telecomando universale.
2. Le funzioni di ricerca automatica del codice, ricerca del codice in base alla marca e MACRO non sono attive.
3. Tutti gli apparecchi di arrivo devono essere idonei allo spegnimento tramite telecomando.

Per riaccendere automaticamente tutti gli apparecchi, tenere premuto nuovamente il tasto  ② fino ad accendere tutti gli apparecchi.

Pulizia e conservazione

Attenzione!

Impedire la penetrazione di umidità nell'apparecchio durante la pulizia! In caso contrario, possono verificarsi danni irreparabili all'apparecchio!

- ⇒ Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio solo con un panno leggermente umido e un detergente delicato.
- ⇒ Collocare l'apparecchio esclusivamente in un ambiente corrispondente alle indicazioni contenute nella sezione Dati tecnici.
- ⇒ Prima della conservazione, rimuovere le pile, in modo da impedire che esse danneggino l'apparecchio in caso di deterioramento delle stesse.

Guasti / Risoluzione

L'apparecchio non reagisce al telecomando universale.

- ⇒ Controllare le pile. È necessaria una tensione sufficiente e il corretto inserimento delle pile.
- ⇒ Si è premuto il tasto apparecchi ❸ corretto per l'apparecchio di destinazione desiderato?
- ⇒ Controllare che sia stato programmato il codice corretto per l'apparecchio di destinazione (v. paragrafo „Code Setup“).

Il telecomando universale non trasmette correttamente i comandi.

- ⇒ Premere il relativo tasto apparecchi ❸ per portare il telecomando nella modalità corretta.
- ⇒ È necessaria una tensione sufficiente e il corretto inserimento delle pile.
- ⇒ Probabilmente si sta utilizzando un codice errato. Avviare la ricerca dei codici delle marche, la ricerca automatica dei codici o l'immissione diretta del codice (manuale).

Il telecomando universale non cambia l'emittente sull'apparecchio.

- ⇒ Premere il relativo tasto apparecchi ❸ per portare il telecomando nella modalità corretta.
- ⇒ Se il telecomando originale non possiede tasti „-/-“, cambiare i programmi con i tasti CH+/- ❶ o con i tasti numerici ❹.
- ⇒ Se anche tale opzione non funzionasse, controllare che non sia attivata la protezione bambini per l'apparecchio di destinazione.

Alcuni tasti del telecomando universale non funzionano correttamente.

- ⇒ Il telecomando universale probabilmente non possiede tutte le funzioni del telecomando originale dell'apparecchio.
- ⇒ Probabilmente non è stato programmato il codice ottimale. Cercare un codice che supporti maggiori funzioni dell'apparecchio di destinazione.

Il telecomando universale non reagisce più a seguito della pressione di un tasto.

- ⇒ È necessaria una tensione sufficiente e il corretto inserimento delle pile.
- ⇒ Dirigere il telecomando universale verso l'apparecchio.

Il display LCD ❶ non mostra alcun messaggio.

- ⇒ È necessaria una tensione sufficiente e il corretto inserimento delle pile.
- ⇒ Il contrasto potrebbe essere troppo ridotto. Aumentare il contrasto.

Smaltimento

Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla direttiva europea 2002/96/EC.



Telecomando universale

- Smaltire il telecomando universale o parti di esso tramite un'azienda autorizzata di smaltimento o tramite l'ente municipale competente.
- Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Pile/accumulatori

- Pile e/o accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
- Le pile possono contenere sostanze tossiche dannose per l'ambiente. Smaltire pertanto le pile/gli accumulatori unicamente in conformità alle leggi vigenti.
- Ogni utente è obbligato per legge a restituire le pile/gli accumulatori a un centro di raccolta comunale, locale o presso il rivenditore. Questo obbligo è finalizzato allo smaltimento ecologico delle pile e/o degli accumulatori.
- Restituire pile/accumulatori solo se completamente scarichi. Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecologicamente conforme.



Dati tecnici

Apparecchi comandabili: 10

Dimensioni

L x P x A: 212 x 50 x 23 mm

Peso : 116 g (senza pile)

LED a infrarossi: classe di laser 1

Alimentazione

Pile: 2 x 1,5 V tipo AAA/LR03 (micro)
(incluse nella fornitura)

Temperatura di esercizio: + 5 - +35° C

Temperatura di
conservazione : -20 - +50° C

Umidità: 5 - 90 % (senza condensa)

Avviso sulla conformità

Questo apparecchio è conforme ai requisiti di base e alle altre norme rilevanti della direttiva EMV 2004/108/EC.



Importatore

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garanzia & assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La garanzia copre solo i difetti del materiale o di fabbricazione, ma non i danni da trasporto, danni alle parti soggette a usura o alle parti fragili, come ad esempio interruttori o accumulatori.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. I danni e i difetti eventualmente presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data d'acquisto. Le riparazioni effettuate al termine del periodo di validità della garanzia sono a pagamento.

IT **Kompernass Service Italia**
Tel.: 199 400 441 (0,12 EUR/Min.)
e-mail: support.it@kompernass.com

CH **Kompernaß Service Switzerland**
Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)
e-mail: support.ch@kompernass.com

